



**VODOOPSKRBA I ODVODNJA ZAGREBAČKE ŽUPANIJE d.o.o.**

Koledovčina ulica 1, HR-10000 Zagreb

OIB: 54189804734

(dalje u tekstu „Naručitelj“)

# **DOKUMENTACIJA O NABAVI**

## **REKONSTRUKCIJA I IZGRADNJA SUSTAVA**

## **ODVODNJE OTPADNIH VODA**

za projekt sufinanciran od EU

**NAZIV PROJEKTA: RAZVOJ VODNOKOMUNALNE**  
**INFRASTRUKTURE AGLOMERACIJE IVANIĆ-GRAD**

**KNJIGA 2**

**Ugovorna dokumentacija**

**Evidencijski broj nabave: E-10-VV-RA-21**

### **2. PRETHODNO SAVJETOVANJE**

**verzija 1.**



Ova Dokumentacija o nabavi sastoji se od:

Knjiga 1	UPUTE PONUDITELJIMA I OBRASCI
<b>Knjiga 2</b>	<b>UGOVORNA DOKUMENTACIJA</b>
Knjiga 3	TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Knjiga 4	TROŠKOVNIK
Knjiga 5	NACRTI I OSTALA DOKUMENTACIJA

Sadržaj Knjige 2:

Dio 1	Sporazum
Dio 2	Opći uvjeti ugovora
Dio 3	Posebni uvjeti ugovora
Dio 4	Ogledni obrasci sredstva osiguranja
Dio 5	Ogledni obrasci Sporazuma o rješavanju sporova i Sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova

# **KNJIGA 2**

## **UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

### **Dio 1**

#### **Obrazac Sporazuma**

**SPORAZUM br. \_\_\_\_\_**

Ovaj Sporazum sklopljen je između **VODOOPSKRBA I ODVODNJA ZAGREBAČKE ŽUPANIJE d.o.o.**, Koledovčina ulica 1, 10000 Zagreb, Hrvatska, OIB: 54189804734, \_\_\_\_\_ (ime i prezime) (**ovlašteni predstavnik**) (dalje u tekstu „Naručitelj”) s jedne strane

i  
(*upišite: naziv Izvođača*)

Pravni oblik: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

OIB: \_\_\_\_\_

Ovlašteni predstavnik: \_\_\_\_\_

(dalje u tekstu „Izvođač”) s druge strane.

Ovime Naručitelj Izvođaču radova ustupa Radove: **REKONSTRUKCIJA I IZGRADNJA SUSTAVA ODVODNJE OTPADNIH VODA** u sklopu projekta „**RAZVOJ VODNOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE AGLOMERACIJE IVANIĆ-GRAD**” i prihvaća ponudu Izvođača za izvršenje i dovršetak ovih Radova.

Naručitelj i Izvođač ugovorili su kako slijedi:

1. U ovom Sporazumu riječi i izrazi imaju ista značenja kao u Uvjetima ugovora na koje se poziva u daljnjem tekstu.
2. Sljedeći dokumenti smatraju se dijelom, čitaju se i tumače kao dio ovog Sporazuma:
  - a) Ponudbeni list s datumom .....
  - b) Sporazum
  - c) Dodatak ponudi
  - d) Posebni uvjeti ugovora
  - e) Opći uvjeti ugovora
  - f) Pojašnjenja i izmjene Knjige 1 Dokumentacije o nabavi br. \_\_\_\_\_
  - g) Pojašnjenja i izmjene Knjige 2 Dokumentacije o nabavi br. \_\_\_\_\_
  - h) Pojašnjenja i izmjene Knjige 3 Dokumentacije o nabavi br. \_\_\_\_\_ )
  - i) Pojašnjenja i izmjene Knjige 4 Dokumentacije o nabavi br. \_\_\_\_\_ )
  - j) Pojašnjenja i izmjene Knjige 5 Dokumentacije o nabavi br. \_\_\_\_\_ )
3. U zamjenu za plaćanja od strane Naručitelja Izvođaču kao što je spomenuto u daljnjem tekstu, Izvođač se obvezuje Naručitelju, izvršiti i dovršiti Radove, u skladu s odredbama Ugovora.
4. Naručitelj se obvezuje platiti Izvođaču u zamjenu za izvršenje i dovršenje Radova Ugovornu cijenu u iznosu od \_\_\_\_\_ kuna (slovima: \_\_\_\_\_) uvećanu za pripadajući iznos poreza na dodanu vrijednost sukladno važećem Zakonu o porezu na dodanu vrijednost u vrijeme i na način predviđen Ugovorom.
5. Naručitelj zaprimat će, obrađivati i izvršiti plaćanje računa i pratećih isprava izdanih sukladno europskoj normi, sve sukladno odredbama Zakona o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/2018). Obvezni osnovni elementi elektroničkog računa

**RAZVOJ VODNOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE AGLOMERACIJE IVANIĆ-GRAD**  
**REKONSTRUKCIJA I IZGRADNJA SUSTAVA ODVODNJE OTPADNIH VODA**

određeni su čl. 5. Zakona o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi.

*ukoliko je primjenjivo:*

6. Dio ovog Ugovora daje se u podugovor, kako slijedi:
1. Predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio
  2. Podaci o podugovaratelju/podugovarateljima:
    - a) Podugovaratelj/Podugovaratelj 1, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja/podugovaratelja 1
    - b) Podugovaratelj/Podugovaratelj 2, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja/podugovaratelja 2
    - c) ...

Izvođač mora svojoj situaciji priložiti račune ili situacije svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

Naručitelj obavezan je neposredno plaćati podugovaratelju za dio ugovora koji je isti izvršio, osim ako Izvođač dokaže da su obveze prema podugovaratelju za taj dio ugovora već podmirene.

Sudjelovanje podugovaratelja ne utječe na odgovornost Izvođača za izvršenje ugovora o javnoj nabavi.

*ukoliko je primjenjivo:*

7. Izvođač se u postupku javne nabave oslonio sposobnost drugog subjekta radi dokazivanja ispunjavanja kriterija za odabir gospodarskog subjekta iz točke 4.2. *Uvjeti ekonomske i financijske sposobnosti i njihove minimalne razine (Knjiga 1. Dokumentacije o nabavi)* i to:
1. Podaci o gospodarskom subjektu na kojeg se Izvođač oslonio:
    - a) Naziv gospodarskog subjekta, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, zakonski zastupnici gospodarskog subjekta.

Odgovornost Izvođača i gospodarskog subjekta za izvršenje Ugovora je solidarna.

U znak prihvatanja, strane ovog Sporazuma potpisuju Sporazum na dolje navedeni datum sukladno propisima Republike Hrvatske.

Ovaj Sporazum je napisan u 2 (dva) izvorna primjerka od kojih 1 (jedan) primjerak zadržava Naručitelj, a 1 (jedan) primjerak Izvođač.

**Za i po ovlaštenju Izvođača**

Ime i prezime,  
stručno zvanje:

Funkcija  
(predsjednik  
uprave,  
direktor ili sl.):

Potpis:

Datum:

**Za i po ovlaštenju Naručitelja**

Ime i prezime,  
stručno zvanje:

Funkcija  
(predsjednik  
uprave, direktor  
ili sl.):

Potpis:

Datum:

# KNJIGA 2

## UGOVORNA DOKUMENTACIJA

### Dio 2

#### Opći uvjeti ugovora

### **OPĆI UVJETI UGOVORA**

Uvjeti Ugovora sadrže „Opće uvjete“, koji su dio „Uvjeta ugovora o građenju“ prvo izdanje 1999 izdano od Međunarodne federacije inženjera konzultanata (FIDIC) u hrvatskom prijevodu izdano od Hrvatske udruge konzultanata, Hrvatske komore inženjera građevinarstva i Udruge konzultantskih društava u graditeljstvu, te „Posebne uvjete“ koji uključuju izmjene i dopune tih Općih uvjeta.

Opći uvjeti nisu reproducirani u ovom dokumentu, ali se mogu kupiti od izdavača hrvatskog izdanja.

Kontaktни podaci jesu:

Hrvatska komora inženjera građevinarstva

Ulica grada Vukovara 271

10000 Zagreb

Telefon 01/5508-420 i 01/5508-447

Telefax: 01/5508-424 i 01/5508-448

Elektronička pošta: [info@hkig.hr](mailto:info@hkig.hr)

web: <http://www.hkig.hr>

*Opći uvjeti ugovora su dio "Uvjeta ugovora o građenju", prvo izdanje 1999, izdano od Međunarodne federacije inženjera konzultanata (FIDIC), u hrvatskom prijevodu izdano od Hrvatske udruge konzultanata, Hrvatske komore inženjera građevinarstva i Udruge konzultantskih društava u graditeljstvu. Opći uvjeti ugovora nisu reproducirani u ovom dokumentu, ali se mogu kupiti od izdavača hrvatskog izdanja.*

*Naručitelj će gospodarskim subjektima u ovom postupku javne nabave, a koji podnesu zahtjev za refundacijom, nadoknaditi troškove kupnje navedenih „Općih uvjeta“ do punog iznosa. Naručitelj će te troškove nadoknaditi ako je kupnja povezana s ovim postupkom javne nabave, odnosno ostvarena u razdoblju od objave obavijesti o nadmetanju do roka za dostavu ponuda u predmetnom postupku. Zahtjevu za refundacijom troškova gospodarski subjekt mora priložiti i dokaze o kupnji (preslika računa i sl.) te podatke za uplatu nadoknađenih troškova (broj računa i sl.).*

*Gospodarski subjekt zahtjev za refundacijom troškova može dostaviti uz ponudu ili Naručitelju u roku 60 dana od isteka roka za dostavu ponuda u ovom postupku javne nabave.*

# **KNJIGA 2**

## **UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

### **Dio 3**

#### **Posebni uvjeti ugovora**



## **POSEBNI UVJETI UGOVORA**

### **UVOD**

Ovaj dio sadrži Posebne uvjete ugovora. Članke treba čitati u vezi s FIDIC „Uvjeti Ugovora o građenju“ prvo izdanje 1999. Brojevi članaka u ovim Posebnim uvjetima ugovora odgovaraju, ili su dodani, onima u Općim uvjetima ugovora. Ovi Posebni uvjeti ugovora dopunjuju, objašnjavaju, mijenjaju ili poništavaju uvjete u Općim uvjetima ugovora.

## 1. Opće odredbe

### 1.1 Definicije

#### 1.1.1. Ugovor

*Izbrisati članak 1.1.1.1. i zamijeniti ga sljedećim:*

**„Ugovor“** znači Sporazum i dokumente navedene u Članku 2. Sporazuma.

*Izbrisati članak 1.1.1.3. i zamijeniti ga sljedećim:*

Izraz **„Pismo o prihvaćanju“** znači **„Sporazum“** i svako pozivanje na Pismo o prihvaćanju u Općim uvjetima znači datum potpisa Sporazuma pod Člankom 1.6.

*Izbrisati članak 1.1.1.4. i zamijeniti ga sljedećim:*

**„Pismo ponude“** znači „Ponudbeni list“ sukladno Zakonu o javnoj nabavi (Narodne novine br. 120/2016, dalje u tekstu ZJN 2016.) te Pravilniku o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave NN 65/2017(dalje u tekstu: Pravilnik).

*Izbrisati članak 1.1.1.5. i zamijeniti ga sljedećim:*

**„Specifikacija“** znači Knjiga 3: Tehničke specifikacije, Dokumentacije o nabavi sa izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: DON) kako je uključena u Ugovor i svaku izmjenu ili dodatak tog dokumenta u skladu s Ugovorom. Taj dokument određuje svrhu, opseg, kvalitetu i druge tehničke kriterije za Radove.

*Izbrisati članak 1.1.1.6. i zamijeniti ga sljedećim:*

**„Nacrti“** znači Glavni projekt ili njegov izvadak u Knjizi 5 Dokumentacije o nabavi kako je uključen u Ugovor i svaku izmjenu ili dodatak tog dokumenta u skladu s Ugovorom.

*Dodatni Članak:*

Članak 1.1.1.11. **„Izmjene ugovora“** su sve izmjene ugovora o javnoj nabavi tijekom njegova trajanja koje su u skladu s odredbama Zakona o javnoj nabavi (NN 120/16) i člancima 3.1 [Obveze i ovlasti Inženjera] i 14.1 [Ugovorna cijena]. Izmjene ugovora moraju biti u obliku pisanog dodatka ugovoru, osim za izmjene manjeg značenja kao što je promjena adrese, bankovnog računa ili podataka koji se odnose na kontakte, za koje nije potrebno raditi pisani dodatak Ugovoru već će jedna strana pisanim putem obavijesti drugu o nastaloj promjeni. Učinak promjene će nastupiti kada druga strana zaprimi takvu obavijest.

**1.1.2 Ugovorne strane i osobe**

*Izbrisati članak 1.1.2.8. i zamijeniti ga sljedećim:*

Članak 1.1.2.8. „**Podizvođač**“ znači „Podugovaratelj“ sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 120/16) i označava svaku osobu koja je u Ugovoru navedena kao podugovaratelj ili svaku osobu koja je imenovana kao podugovaratelj za dio Radova te se riječ „Podizvođač“ zamjenjuje riječju „Podugovaratelj“ u cijelom tekstu Ugovora.

*Dodatni Članci:*

Članak 1.1.2.11. „**Nadzorni inženjer**“ znači fizičku osobu s ovlaštenjima nadzornog inženjera sukladno Zakonu poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19), Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19), Zakonu o komori arhitekata i komorama inženjera u graditeljstvu i prostornom uređenju (NN 78/15, 114/18, 110/19) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.

Članak 1.1.2.12. „**Projektant**“ znači fizičku osobu s ovlaštenjem za projektiranje sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (Narodne novine br. 78/15, 118/18, 110/19), Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine 153/13, 65/17, 114/18, 39/19, 98/19), Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19), Zakonu o komori arhitekata i komorama inženjera u graditeljstvu i prostornom uređenju (NN 78/15, 114/18, 110/19) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.

Članak 1.1.2.13. „**Voditelj projekta**“ znači fizičku osobu imenovanu od strane Naručitelja posebnom odlukom koja u njegovo ime prati realizaciju Ugovora i obavlja komunikaciju između Inženjera i Naručitelja.

Članak 1.1.2.14. „**Inženjer gradilišta**“ znači fizičku osobu s ovlaštenjem da vodi građenje sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (Narodne novine br. 78/15, 118/18, 110/19), Zakonu o komori arhitekata i komorama inženjera u graditeljstvu i prostornom uređenju (Narodne novine br. 78/15, 114/18, 110/19), i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.

Članak 1.1.2.15. „**Projektantski nadzor**“ znači fizičku osobu imenovanu od strane Naručitelja sukladno čl.55 Zakona o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (Narodne novine br. 78/15, 118/18, 110/19), koja će obavljati sve poslove sukladno primjenjivom Zakonu.

**1.1.3 Datumi, testovi, razdoblja i dovršetak**

*Izbrisati Članak 1.1.3.1. i zamijeniti ga sljedećim:*

„**Osnovni datum**“ znači datum naveden u Dodatku ponudi.

*Izbrisati članak 1.1.3.2. i zamijeniti ga sljedećim:*

„**Datum početka**“ znači „Uvođenje u posao“ za radove te se riječi „Datum početka“ zamjenjuju riječima „Uvođenje u posao“ u cijelom tekstu Ugovora. Uvođenje u posao znači predaja, od strane Naručitelja Izvođaču: glavnog projekta; građevinske dozvole; elaborata iskolčenja lomnih točaka parcelacijske crte uz iskolčenje, te elaborata iskolčenja osi; i davanje Izvođaču prava pristupa i posjeda na Gradilište za izvođenje radova. Uvođenjem u posao Inženjer i Izvođač potpisat će poseban zapisnik. Datum Uvođenja u posao upisat će se u Građevinski dnevnik.

*Na kraju Članka 1.1.3.3. izbrisati točku i dodati:*

„do datuma izdavanja Potvrde o preuzimanju prema Članku 10. (Preuzimanje od strane Naručitelja).“

*Mijenja se članak 1.1.3.4. i zamijeniti ga sljedećim:*

„**Testovi po dovršetku**“ znače, „**Tehnički pregled**“ koji se obavlja u svrhu utvrđivanja da je građevina izgrađena sukladno građevinskoj dozvoli, odnosno pretpostavkama i zahtjevima iz Glavnog projekta, te izvedbenog projekta, odredbama Zakona o gradnji i drugih propisa donesenih na temelju tog Zakona, prema odredbama posebnih propisa donesenih na osnovi tih zakona i pravila struke.

*Izbrisati Članak 1.1.3.7. i zamijeniti ga sljedećim:*

„**Razdoblje obavještanja o nedostacima**“ je razdoblje za slanje obavijesti o nedostacima na Radovima prema članku 11.1. (Dovršetak preostalih radova i otklanjanje nedostataka) kako je navedeno u Dodatku ponudi (sa svim produljenjima iz članka 11.3. - Produljenje Razdoblja obavještanja o nedostacima), računajući od datuma kada je izdana Potvrda o preuzimanju prema članku 10. (Preuzimanje od strane Naručitelja).

Razdoblje obavještanja o nedostacima u smislu ovog Ugovora ima značenje razdoblja odgovornosti za nedostatke, sukladno odredbama čl. 631 i 632 u vezi s čl. 604. do 611. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18) i njegovo je trajanje određeno u Dodatku ponudi. Razdoblje odgovornosti za nedostatke počinje teći danom izdavanja Potvrde o preuzimanju izdane prema Članku 10. (Preuzimanje od strane Naručitelja).

Odredbe o razdoblju odgovornosti za nedostatke ne smanjuju niti na drugi način utječu na izvođačevu odgovornost iz članka 633. do 636. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18), za nedostatke građevine koje se odnose na bitne nedostatke građevine i za nedostatke zemljišta, u trajanju od 10 godina od predaje i primitka radova.“

*Izbrisati Članak 1.1.3.8. i zamijeniti ga sljedećim;*

„**Potvrda o ispunjenju ugovora**“ ima značenje potvrde koja se izdaje prema članku 11.9 Ugovora (Potvrda o ispunjenju Ugovora).

*Dodati Članak 1.1.3.10. „Jamstveni rok“*

„**Jamstveni rok**“ ima značenje Jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, sukladno odredbama Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18), i njegovo je trajanje određeno u Dodatku ponudi. Taj rok označava vremensko razdoblje u kojem Izvođač garantira za kvalitetu izvedenih Radova, ugrađene Opreme i materijala. Jamstveni rok počinje teći danom izdavanja Potvrde o preuzimanju izdane prema Članku 10. (Preuzimanje od strane Naručitelja).“

#### **1.1.4 Novac i plaćanje**

*Mijenja se članak 1.1.4.1. te isti glasi:*

**„Prihvaćeni ugovorni iznos“** ima značenje cijene navedene u Ponudbenom listu bez PDV-a.

*Mijenja se članak 1.1.4.3. te isti glasi:*

**„Trošak“** znači sve izdatke koje opravdano napravi (ili će napraviti) Ugovaratelj, na gradilištu ili izvan njega. Trošak ne uključuje režijske troškove i slične izdatke kao ni dobit.

*Na kraju članka 1.1.4.6. dodaje se:*

Napomena:

Sva plaćanja će biti isključivo u HRK.

*Mijenja se članak 1.1.4.8. te isti glasi:*

**„Lokalna valuta“** znači kuna (HRK).

*Dodatni Članak:*

Članak 1.1.4.13.: **„Opći troškovi“** izračunavaju se na način da se dokazani direktni troškovi Izvođača množe koeficijentima:

- (i) Koeficijentom indirektnog troška, **K<sub>IT</sub> = 1,22**
- (ii) Koeficijentom manipulativnog troška, u iznosu **K<sub>MT</sub> = 1,08**.

Način primjene Koeficijenta indirektnog troška i Koeficijenta manipulativnog troška opisan je u članku 12.3. Posebnih uvjeta Ugovora.

*Dodatni Članak:*

Članak 1.1.4.14: **„Razumna dobit“** znači jednu dvadesetinu (5%) odgovarajućih Troškova.

*Dodatni Članak:*

Članak 1.1.4.14: **„Kamata za zakašnjenje plaćanje“** ima značenje zakonske zatezne kamate na neplaćeni iznos za svaki dan zakašnjenja tijekom perioda kašnjenja. Za zakašnjenja plaćanja u kunama na obračun zateznih kamata primjenjivat će odredbe primjenjivog hrvatskog zakona (odredbe Zakona o obveznim odnosima NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18 te Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi NN 108/12, 144/12, 81/13, 112/13, 71/15 i 78/15).

#### **1.1.5 Radovi i Sredstva**

*U Članku 1.1.5.6. brisati „(ako postoje)“ i dodati:*

„i predstavlja funkcionalnu cjelinu ili je pismeno dogovoreno između Ugovornih strana da se smatra Dijelom Radova.“

#### **1.1.6 Ostale definicije**

*Izmjene i dodatni Članci:*

*Izbrisati članak 1.1.6.6. i zamijeniti ga sljedećim:*

Članak 1.1.6.6. **„Sredstvo osiguranja za izvršenje ugovora“** znači „Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora“ sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 120/16) i ima značenje sredstva osiguranja (ili više njih, ako postoje)

prema članku 4.2. te se riječi „Sredstvo osiguranja za izvršenje ugovora” zamjenjuju riječima „Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora” u cijelom tekstu Ugovora.

Članak 1.1.6.10. „**Dozvola**” znači službeni akt potreban da se odobri građenje sukladno Zakonu.

Članak 1.1.6.11. „**Građevinski dnevnik**” znači dokument određen člankom 135. Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19) kao i odredbama Pravilnika o načinu provedbe stručnog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera (NN 111/14 s izmjenama i dopunama) koji Izvođač mora uspostaviti i voditi na Gradilištu. Svi upisi u Građevinski dnevnik moraju biti potpisani od Izvođača i Nadzornog inženjera.

Članak 1.1.6.12. „**Građevinska knjiga**” znači dokument u koji se po stavkama Troškovnika obračunavaju i utvrđuju količine izvedenih Radova i služi kao podloga za ispostavljanje Privremenih i Okončane situacije. Građevinsku knjigu vodi Izvođač, a upise kontrolira i ovjerava Nadzorni inženjer.

Članak 1.1.6.13. „**Uporabna dozvola**” znači službeni akt kojim se dozvoljava korištenje, odnosno stavljanje u pogon, te nakon čijeg izdavanja se može izdati rješenje za obavljanje djelatnosti prema posebnom Zakonu, a koja se izdaje sukladno Zakonu o gradnji (Narodne novine br. 153/13, 20/17, 39/19, 125/19).

Članak 1.1.6.15. „**Projekt izvedenog stanja**” ima značenje izvedbenog projekta građevine sa svim ucrtanim izmjenama i dopunama sukladno stvarno izvedenim radovima.

Članak 1.1.6.16. „**Garancija za povrat predujma**” znači „Jamstvo za povrat avansa” sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 120/16) i ima značenje sredstva osiguranja (ili više njih, ako postoje) prema članku 14.2. te se riječi „Garancija za povrat predujma” zamjenjuju riječima „Jamstvo za povrat avansa” u cijelom tekstu Ugovora.

Članak 1.1.6.17. „**Garancija za zadržane iznose**” znači „Jamstvo za zadržane iznose” sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 120/16) i ima značenje sredstva osiguranja (ili više njih, ako postoje) prema članku 14.9. te se riječi „Garancija za zadržane iznose” zamjenjuju riječima „Jamstvo za zadržane iznose” u cijelom tekstu Ugovora.

Članak 1.1.6.18. „**Sredstvo osiguranja za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku**” znači „Jamstvo za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku” sukladno Zakonu o javnoj nabavi (NN 120/16) i ima značenje sredstva osiguranja (ili više njih, ako postoje) prema članku 11.1. te se riječi „Sredstvo osiguranja za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku” zamjenjuju riječima „Jamstvo za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku” u cijelom tekstu Ugovora.

## **1.2 Tumačenje**

*U stavku (c) iza riječi „ pisanom obliku " unijeti:*

„ i supotpisane od ovlaštenih predstavnika strana“

*Dodaje se na kraju ovog članka:*

Pozivanje na odredbe Zakona uključuje i sve podzakonske akte kao i sve njihove izmjene i dopune koje se odnose ili se mogu odnositi na Ugovor u trenutku primjene ili se primjenjuju novi zakoni ili podzakonski akti ako su zamijenili one koji se spominju.

Gdje uz opću odredbu slijedi riječ „uključujući“ ili „naročito“ ili "primjerice", nabrojanje je dato primjerice, a ne taksativno.

Ukoliko bi odredbe ovog Ugovora bile ili postale nevaljane ili u slučaju pravne praznine u odredbama Ugovora, to nema utjecaja na važenje ostalih odredbi ovog Ugovora. U tim će slučajevima ugovorne strane nevažeću odredbu zamijeniti novom koja će u gospodarskom smislu biti najbliža nevaljanoj odredbi.

## **1.3 Komuniciranje**

*Na kraju ovog Članka dodati:*

Privremena situacija, Okončana situacija i popratna dokumentacija moraju također biti dostavljeni u elektroničkom obliku.

Kako bi se izbjegla sumnja, ako se pismom, obavijesti ili bilo kojom drugom korespondencijom traži djelovanje Naručitelja ili Inženjera u određenom roku, smatrat će se (ako dođe do spora pri bilo kojoj i svakoj instanci) da izračun roka počinje od dostave tiskane kopije uz potvrdu primitka od strane Naručitelja ili Inženjera, ovisno o slučaju.

Bilo koja obavijest ili druga komunikacija smatrat će se da nije učinjena sukladno Ugovoru, ako je samo u obliku elektroničke poruke ili zapisnika bilo kojeg sastanka.

## **1.5 Red prvenstva dokumentacije**

*Izbrisati članak 1.5. i zamijeniti ga sljedećim:*

Dokumentacija koja čini Ugovor međusobno se nadopunjuje. U svrhu tumačenja dokumenata njihov red prvenstva bit će kako je to navedeno u Članku 2. Sporazuma. U slučaju nejasnoće ili nesuglasja u dokumentima, Inženjer će izdati potrebna objašnjenja ili upute. Svaki dokument izdan od Naručitelja znači verziju dokumenta važeću na Osnovni datum.

## **1.6 Sporazum**

*Izbrisati članak 1.6 i zamijeniti ga sljedećim:*

Naručitelj će potpisati Sporazum i poslati ga Izvođaču koji ga mora potpisati unutar 28 dana od primitka i nakon toga poslati ga Naručitelju. Ugovor stupa na snagu na datum potpisa Sporazuma od strane Izvođača. Troškove biljega i slične naknade (ako postoje) prema propisima u vezi sklapanja Ugovora snosit će Naručitelj.

Gospodarski subjekt je obavezan, sukladno čl. 4. st. 4. ZJN 2016, tijekom izvršenja ugovora o javnoj nabavi pridržavati se primjenjivih obaveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava, uključujući kolektivne

ugovore, a osobito obvezu isplate ugovorene plaće, ili odredaba međunarodnog prava okoliša, socijalnog i radnog prava navedenim u Prilogu XI. ZJN 2016.

**1.8 Čuvanje i  
dostava  
dokumentacije**

*U trećem stavku iza riječi „Izmjene” dodati:*

„,dokumente koje zahtijeva Zakon, uključujući bez ograničenja, dokumente koji su navedeni u članku 135. Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19), ”

**1.12 Povjerljivi  
podaci**

*Izbrisati članak 1.12 i zamijeniti ga sljedećim:*

Izvođačevi i Naručitelji zaposlenici moraju dati sve povjerljive informacije koje Inženjer može razumno zahtijevati u svrhu potvrde Izvođačevog pridržavanja Ugovora i omogućavanja njegovog propisnog ispunjenja. Svaki od njih mora detalje Ugovora smatrati povjerljivim, osim u opsegu potrebnom da izvršavaju svoje vlastite obveze po Ugovoru ili da poštuju Zakon.

Izvođaču je zabranjeno, bez pisanog pristanka Naručitelja, priopćiti povjerljivi podatak bilo kojoj neovlaštenoj osobi.

Povjerljivim se smatraju oni podaci na čiju je povjerljivost Naručitelj u pisanoj formi ili usmeno upozorio Izvođača; podaci koji bi po razumnoj ocjeni dobrog stručnjaka mogli prouzročiti štetne posljedice za Naručitelja; te podaci koji su po važećim propisima povjerljivi.

Izvođač odgovara Naručitelju za svoje sadašnje i bivše suradnike zbog povrede odredbi ovog članka.

Svi osobni podaci uključeni u ovaj Ugovor biti će obrađeni u skladu sa važećim propisima koji reguliraju zaštitu osobnih podataka te sukladno Uredbi (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27.04.2016. godine. Podaci će biti obrađivani isključivo u svrhu izvođenja, upravljanja i praćenja ovog Ugovora od strane Naručitelja.



*Dodatni Članak 1.15:*

**1.15**

**Ispitivanja i revizije  
od strane tijela  
Europske Unije**

Izvođač će dopustiti Hrvatskim vodama, Agenciji za reviziju sustava provedbe programa Europske unije, ostalim tijelima nadležnim za provedbu Operativnog programa „Konkurentnost i kohezija“ 2014-2020, Europskoj Komisiji, Europskom Antikorupcijskom Uredu i Europskom Revizorskom Sudu da provjeri, kroz ispitivanje dokumenata i izradom njihovih preslika ili provjerom na licu mjesta, provedbu zadataka i izvođenje pune revizije, ako je potrebno, na temelju računovodstvenih dokumenata i bilo kojeg drugog dokumenta koji se odnose na financiranje projekta. Takve inspekcije mogu se provoditi do 5 godina nakon konačnog plaćanja.

Nadalje, Izvođač će dopustiti Europskom Antikorupcijskom Uredu da provodi ispitivanja i provjere na licu mjesta u skladu s procedurama u propisima Europske Unije za zaštitu financijskih interesa Europske unije protiv pronevjera i ostalih nepravilnosti. U tom smislu Izvođač će dati odgovarajući pristup zaposlenicima Hrvatskih voda, Agencije za reviziju sustava provedbe programa Europske unije, ostalim tijelima nadležnim za provedbu Operativnog programa „Konkurentnost i kohezija“ 2014-2020, Europske Komisije, Europskog Antikorupcijskog Ureda i Europskog Revizijskog Suda mjestima i lokacijama na kojima se izvršava Ugovor, uključujući njegove informacijske sustave kao i sve dokumente i baze podataka u vezi tehničkog i financijskog upravljanja projektom i da poduzima sve korake da omogući njihov rad. Pristup koji se daje zaposlenicima Hrvatskih voda, Agencije za reviziju sustava provedbe programa Europske unije, ostalim tijelima nadležnim za provedbu Operativnog programa „Konkurentnost i kohezija“ 2014-2020, Europske Komisije, Europskog Antikorupcijskog Ureda i Europskog Revizijskog Suda bit će na temelju povjerljivosti u odnosu na treće osobe, ne derogirajući odredbe javnog zakona čiji su oni subjekti. Dokumenti moraju biti lako dostupni i spremljeni tako da omogućuju njihovo ispitivanje, a Izvođač mora obavijestiti Naručitelja o njihovoj preciznoj lokaciji.

Izvođač jamči da će prava zaposlenicima Hrvatskih voda, Agencije za reviziju sustava provedbe programa Europske unije, ostalim tijelima nadležnim za provedbu Operativnog programa „Konkurentnost i kohezija“ 2014-2020, Europske Komisije, Europskog Antikorupcijskog Ureda i Europskog Revizijskog Suda da provode reviziju, ispitivanja i provjere biti jednako primjenjiva i pod istim uvjetima iz ovog Članka na svakog Podizvođača ili osobu koja ima koristi od EU fondova.

**1.16**

**Administrativne i  
Financijske Kazne**

*Dodatni Članak 1.16:*

Ne derogirajući odredbe o primjeni kazni određenih Ugovorom, Naručitelj može Izvođaču nametnuti administrativne i financijske kazne sukladno članku 109, Administrativne i financijske kazne, Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije s izmjenama i dopunama.

## 2. Naručitelj

### 2.5 Potraživanja Naručitelja

*U drugom stavku Članka 2.5 nakon riječi „što je moguće prije" dodati:*  
*„ ali ne dulje od 28 dana "*

### 3. Inženjer

#### 3.1 Obveze i ovlaštenja Inženjera

Dodati nakon prvog stavka:

Osoblje Inženjera uključuje, ali bez ograničenja, Nadzorne inženjere ovlaštene da djeluju kao nadzorni inženjeri sukladno Zakonu o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19).

*Izbrisati treći stavak i zamijeniti ga sljedećim:*

Inženjer može obavljati svoja ovlaštenja koja su specificirana ili koja proizlaze iz Ugovora. Inženjer mora dobiti pisano odobrenje Naručitelja prije poduzimanja radnji navedenih u sljedećim stavkama ovog Članka:

- (a) Članci 4.4 [Podizvođači]: davanje odobrenja za Podizvođače navedene u Ugovoru;
- (b) Članak 8.4. [Produljenje Roka dovršetka]: odobravanje produljenja Roka dovršetka;
- (c) Članak 8.8. (Privremena obustave Radova): odobrenje za privremenu obustavu Radova ili dijela Radova.
- (d) Članak 10.1 [Preuzimanje Radova ili Dijela radova]: izdavanje Potvrde o preuzimanju za Radove ili Dio radova;
- (e) Članak 13.1 [Pravo na izmjene]: davanje naloga za Izmjenu ukoliko takva Izmjena zahtijeva promjenu Tehničkih specifikacija.
- (f) Članak 13.3 [Postupak izmjena]: odobrenje prijedloga za Izmjenu koji je podnio Izvođač sukladno Članku 13.1 [Pravo na izmjene] ili 13.2 [Poboljšanja].

Bez obzira na obveze navedene naprijed u pogledu pribavljanja pisanog odobrenja, ako se po mišljenju Inženjera pojavi opasnost koja ugrožava sigurnost života ili imovine ili Radova, on smije, bez da pritom oslobađa Izvođača bilo kojih obveza ili odgovornosti po Ugovoru, naložiti Izvođaču da izvede Radove ili uradi stvari koje su po mišljenju Inženjera potrebne da se ukloni ili smanji rizik. Izvođač mora odmah udovoljiti takvom nalogu Inženjera, bez obzira što on nema odobrenja Naručitelja. Inženjer će odrediti dodatak Ugovornoj cijeni u odnosu na takav nalog, sukladno Članku 13.3 [Postupak izmjene] i obavijestiti će Izvođača s kopijom Naručitelju.

#### 3.4 Zamjena Inženjera

*Zamijeniti broj „42” s „21”*

*Na kraju članka dodati:*

##### **Zamjena stručnjaka**

Osobe koje Ponuditelj navede u ponudi kao osobe odgovorne izvođenje radova, moraju zaista i sudjelovati kao tehnički stručnjaci u projektu.

U slučaju da Izvođač želi promijeniti stručnjaka kojeg je nominirao u svojoj ponudi, za to će ishoditi prethodnu suglasnost Naručitelja navodeći detalje o stručnjaku kojeg namjerava uvesti u izvršenje Ugovora. Novi stručnjak koji se predlaže mora zadovoljavati uvjete određene ovom Dokumentacijom o nabavi ako se zamjenjuje stručnjak koji nije ocjenjivan u okviru ENPa. Ako se mijenja stručnjak koji je ocjenjivan u okviru ENPa, tada taj stručnjak ne samo da mora zadovoljavati uvjete propisane Dokumentacijom o nabavi, već mora imati

jednake ili bolje kvalifikacije, odnosno iskustvo od onog stručnjaka kojeg zamjenjuje.

Naručitelj zadržava pravo zahtijevati zamjenu jednog ili više stručnjaka Izvođača u sljedećim okolnostima:

- ako stručnjak opetovano propušta obavljati radnje definirane Ugovorom,
- u slučaju bolesti stručnjaka, otkaza, smrti, preseljenja i sl.

Dodatni troškovi koji nastanu zamjenom stručnjaka idu na teret Izvođača, a što između ostalog uključuje i snošenje troškova nastalih uslijed odbijanja nadležnih tijela koja nadziru korištenje sredstava financiranja ovog Ugovora.

### **3.5 Odluke**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Međutim, na svaki sporazum ili dogovor kojim se produljuje Rok dovršetka ili povećava Ugovorna cijena iz članka 14.1, na odgovarajući način će se primjenjivati odredbe Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine br. 120/2016) – dalje u tekstu: ZJN 2016.

Trenuci u kojima će Ugovorne strane formalizirati dodatke Ugovoru sukladno odredbama ZJN 2016 su:

- a) svaki dogovor kojim se Prihvaćeni ugovorni iznos povećava za 2.5%
- b) svaki idući dogovor kojim se Ugovorena cijena povećava za 2.5%
- c) svaki dogovor na dan kada je Naručitelj primio zadnji zapisnik o tehničkom pregledu koji je sastavilo povjerenstvo za tehnički pregled, navodeći u njemu da se za izvedene Radove može izdati Uporabna dozvola, a kojim se Prihvaćeni ugovoreni iznos i/ili Ugovorena cijena povećava za iznos manji od 2.5%.

Ugovorne strane će svaki od dogovora (a), (b) ili (c) kojim se produljuje Rok dovršetka formalizirati kroz dodatak Ugovoru uvažavajući odredbe važećeg ZJN 2016. i podzakonskih propisa.

### **3.6 Sastanci rukovodstva**

*Dodatni Članak 3.6:*

Inženjer ili Predstavnik Izvođača može od drugog zahtijevati da sudjeluje na sastancima rukovodstva u cilju razmatranja budućeg rada. Inženjer i Predstavnik Izvođača mogu pozvati i druge osobe da prisustvuju. Inženjer će voditi zapisnik o sastanku. Inženjer i Predstavnik Izvođača su dužni na sastanke rukovodstva pozvati Voditelja projekta.

Inženjer i Predstavnik Izvođača potpisat će zapisnike kao vjerodostojne zapise dan nakon sastanka. Inženjer će dostaviti kopije zapisnika svima koji su sudjelovali na sastanku. Odgovornost za bilo koju akciju koju treba poduzeti navedenu u zapisniku, bit će u skladu s Ugovorom.

Dnevni red takvog sastanka treba pokrivati pregled napredovanja, pregled programa i planova budućih aktivnosti, stanje Osoblja, tehničke poslove, sigurnost, Mehanizaciju, nabavu Materijala, plaćanja, sadašnje i predviđene poteškoće, suradnju s ostalim Izvođačima, i ostale prikladne teme.

Sastanci će se održavati tjedno.

Ostali sastanci održavat će se po potrebi.

Vrijeme i mjesto sastanaka će se dogovoriti ovisno o temama o kojima će se raspravljati. Troškovi sastanaka smatraju se uključenima u Ugovornu cijenu.

Svaki zapisnik sastanka smatra se autoriziranim zapisom predmeta koji su raspravljani, ali ne nadomješta niti jednu odredbu u Ugovoru koja zahtijeva suglasnost, uputu ili odluku koja treba biti u pisanom obliku.

#### 4. Izvođač

##### 4.1 Opće obveze Izvođača

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođač mora izraditi, i držati ih ažurnim, komplet Elaborata iskolčenja, Izvedbenog projekta, Projekta izvedenog stanja i Geodetskog elaborata izvedenog stanja. Ti dokumenti će se držati na gradilištu i smiju se koristiti samo u svrhu ovog Članka.

Osam kompleta nacrt izvedbenog projekta i Elaborata iskolčenja (6 tiskanih primjeraka i 2 digitalna na USB ili DVD mediju) treba predati Inženjeru prije početka radova.

Po sedam kompleta Projekta izvedenog stanja i Geodetskog elaborata izvedenog stanja (5 tiskanih primjeraka i 2 digitalna na USB ili DVD mediju) treba predati Inženjeru prije početka tehničkog pregleda. Izvođač treba unaprijed tražiti suglasnost Naručitelja na veličinu i opremu nacrt, sistem kodiranja i ostale relevantne detalje.

Izvođač mora izraditi tri privremene informacijske ploče min. dimenzija 70x100cm da se osigura vidljivost financiranja ili sufinanciranja od strane Europske unije kako je to navedeno u Uputama za korisnike sredstava; Informiranje i vidljivost projekata financiranih iz ESI fondova 2014-2020 objavljenom na sljedećoj stranici:

[http://www.strukturnifondovi.hr/kako\\_do\\_eu\\_fondova](http://www.strukturnifondovi.hr/kako_do_eu_fondova)

Na obveze Izvođača primjenjuju se, između ostalog, i odredbe članaka 604., 605. i 633. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18).

##### 4.2 Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora

*Promijeniti drugi stavak tako da glasi:*

Izvođač će Naručitelju dostaviti Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora u obliku **Jamstva za uredno ispunjenje ugovora** sa svim elementima navedenim u oglednom obrascu Jamstva za uredno ispunjenje ugovora danim u Knjizi 2 DON, u roku od 28 dana od dana obostranog potpisa Sporazuma kako je određeno Člankom 1.6 [Sporazum].

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata Jamstvo može biti u dvije opcije:

- Jamstvo izdaje jedan član zajednice te u tom slučaju jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o ponuditelju koji podnosi ponudu kao zajednica gospodarskih subjekata te podatke o svima članovima zajednice gospodarskih subjekata, ili
- Druga opcija jest, da svaki član zajednice gospodarskih subjekata dostavi jamstvo za svoj dio garancije, a kumulativan iznos mora biti jednak traženom iznosu iz ovog članka ugovora o nabavi uz uvjet da su ispunjeni svi zahtjevi u vidu uvjeta, trajanja, sadržaja i ukupnog iznosa dostavljenih garancija.

Naručitelj može predmetno jamstvo naplatiti neovisno o tome koji je član zajednice gospodarskih subjekata dao jamstvo i neovisno o odnosu na kojeg

se člana zajednice gospodarskih subjekata ostvare osigurani slučajevi navedeni u jamstvu.

Umjesto dostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora Izvođač ima mogućnost dati novčani polog u traženom iznosu visine jamstva i to na račun Naručitelja.

*Dodaje se u stavak četiri ovog Članka slijedeće:*

e) radi naplate Kazne za zakašnjenje Izvođača u ispunjenju svojih obveza iz ovog Ugovora, u skladu sa člancima 8.7. i 14.15. Ugovora.

f) Naručitelj će naplatiti Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u cijelosti ukoliko tijekom trajanja ugovora nastanu poznate okolnosti koje bi potvrđivale da je Izvođač bio u sukobu interesa u bilo kojoj fazi realizacije projekta počev od slanja Poziva na nadmetanje u EOJN.

*Promijeniti šesti stavak tako da glasi:*

Naručitelj će vratiti Izvođaču Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora odnosno novčani polog u roku od 30 dana od dana potpisivanja Potvrde o preuzimanju od strane Naručitelja. Prije vraćanja Jamstva za uredno ispunjenje ugovora Izvođač će dostaviti Jamstvo za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku.

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Kada se Prihvaćeni ugovorni iznos ili Ugovorna cijena temeljem odluka Inženjera sukladno članku 3.5. poveća, iznos Sredstva osiguranja za izvršenje Ugovora povećat će se za odgovarajući iznos.

Kada se Prihvaćeni ugovorni iznos ili Ugovorna cijena temeljem odluka Inženjera sukladno članku 12.3. poveća za više od 2.5%, iznos Sredstva osiguranja za izvršenje Ugovora povećat će se za odgovarajući iznos.

U slučaju preuzimanja dijela radova prije dovršenja cjelokupnih ugovorenih radova, nakon što Izvođač Naručitelju dostavi jamstvo za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku za dio radova za koji je izdana Potvrda o preuzimanju dijela Radova, Naručitelj će dozvoliti Izvođaču da dostavi jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u iznosu koji je umanjen razmjerno vrijednosti Dijela radova za koje je izdana Potvrda o preuzimanju, uz povrat ranije dostavljenog jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

#### **4.3 Predstavnik Izvođača**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Predstavnik Izvođača mora vladati hrvatskim jezikom. Ako Predstavnik Izvođača ne vlada hrvatskim jezikom, Izvođač mora o svom trošku osigurati na Gradilištu kroz radno vrijeme kompetentnog prevoditelja kako bi osigurao valjani prijenos uputa i informacija.

#### **4.4 Podizvođači**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođač će osigurati da se zahtjevi koji se odnose na Izvođača prema Članku 1.12 [Povjerljivi podaci] na isti način odnose na sve Podizvođače.

Naručitelj će platiti Podizvođačima iznose koje je za radove Podizvođača Izvođač unio u privremenu situaciju i za koje je Inženjer potvrdio da su dospjeli u skladu s podugovorom, sukladno Zakonu kojim se uređuje javna nabava. Izvođač može tijekom izvršenja ovog Ugovora od Naručitelja zahtijevati:

- (a) promjenu Podizvođača za onaj dio Ugovora koji je prethodno podugovorio,
- (b) preuzimanje izvršenja dijela Ugovora koji je prethodno podugovorio,
- (c) uvođenje jednog ili više novih Podizvođača čiji ukupni udio ne smije prijeći 30% vrijednosti Prihvaćenog ugovornog iznosa ovog Ugovora neovisno o tome je li prethodno podugovorio dio Ugovora.

Uz zahtjev iz prethodnog stavka ovoga članka, Izvođač je obavezan Naručitelju dostaviti sljedeće podatke za novog Podizvođača:

- (i) naziv ili tvrtka, sjedište, OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta Podizvođača, ako je primjenjivo) i broj računa Podizvođača, i
- (ii) predmet, količina, ukupnu vrijednost podugovora i postotni dio ugovora koji se daje u podugovor.

Naručitelj je ovlašten prije odobravanja zahtjeva Izvođača iz stavka 4. ovoga članka zatražiti dokumente kojima se dokazuje sposobnost novog Podizvođača sukladno Zakonu kojim se uređuje javna nabava.

#### **4.6 Suradnja**

*Nakon riječi „javnog tijela ” u točki (c) prvog stavka umetnuti:*

*„ ili isporučitelja komunalnih i/ili vodnih usluga ”*

#### **4.7 Iskolčenje**

*Dodati na kraju prvog stavka:*

Izvođač će osigurati da iskolčenje izvede osoba ovlaštena prema članku 58. Zakona o gradnji (Narodne novine br. 153/2013 s izmjenama i dopunama).

#### **4.8 Sigurnosni postupci**

*Promijeniti točku (a) ovog Članka tako da glasi:*

*„zadovoljavati sve odgovarajuće sigurnosne propise, pravila i specifikacije, prema Zakonu o zaštiti na radu (Narodne novine br. 71/2014 s izmjenama i dopunama) u vezi svih mjera, postupaka i administrativnih koraka potrebnih za potpunu zaštitu na radu i očuvanje okoliša“*

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Sigurnost mora biti na dnevnom redu svih gradilišnih sastanaka i planovi za mitigaciju rizika moraju biti dogovoreni između Inženjera i Predstavnik Izvođača i uključeni u prijedlog Izvođačeve organizacije i metode građenja koje podnosi sukladno Članku 4.1 [Opće obveze Izvođača].



#### **4.9 Osiguranje kvalitete**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Sustav osiguranja kvalitete mora:

- (a) Osigurati da se za sve građevne proizvode, materijale i opremu dopremljene na Gradilište može utvrditi da li su sukladni Programu kontrole i osiguranja kakvoće iz Glavnog projekta i Knjige 3 DON, Zakonu o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenjivanje sukladnosti (NN 80/13, 14/14, 32/19), Pravilniku o ocjenjivanju sukladnosti, ispravama o sukladnosti i označavanju građevnih proizvoda (NN 103/08, 147/09, 87/10 i 129/11), Zakonu o građevnim proizvodima (NN 76/13, 30/14, 130/17, 39/19), Tehničkom propisu o građevnim proizvodima (NN 35/18), Tehničkom propisu za građevne konstrukcije (NN 17/17), Tehničkom propisu kojim se utvrđuju tehničke specifikacije za građevne proizvode u usklađenom području (NN 4/15, 24/15, 93/15, 133/15, 36/16, 58/16, 104/16, 28/17, 88/17, 29/18, 43/19), Uredbi (EU) br. 305/2011 Europskog parlamenta i vijeća od 9. ožujka 2011. o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/106/EEZ, Zakonu o zaštiti okoliša (NN 80/13, 78/15, 12/18, 118/18) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa;
- (b) Uključiti procedure za provjeru sukladnosti i pohranjivanje isprava o sukladnosti; i
- (c) Uključiti elektronički i papirnati sustav za pohranjivanje isprava i datuma isporuke.

U slučaju da Materijali, Proizvodi ili izrada nisu potpuno detaljirani ili specificirani moraju imati standard koji odgovara Radovima i pogodni za namijenjenu svrhu navedenu ili razumno interpretiranu iz Projekta te u skladu s dobrom građevinskom praksom.

Proizvodi moraju biti novi osim ako je drugačije specificirano. Za Proizvode specificirane prema određenom standardu, Izvođač treba od proizvođača pribaviti ispravu o sukladnosti.

#### **4.10 Podaci o gradilištu**

*Promijeniti zadnju rečenicu prvog stavka tako da glasi:*

Izvođač je odgovoran za tumačenje i provjeru svih tih podataka.

*Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*

Izvođač se ne smije oslanjati na bilo koje istraživanje, izvještaj, ili drugi dokument pripremljen od strane ili po nalogu Naručitelja u vezi materije na koju se odnosi ovaj Članak i Naručitelj ne jamči točnost ili potpunost bilo kojeg takvog istraživanja, izvještaja ili dokumenta ili bilo koju predstavku ili tvrdnju koja se nemarom ili na drugi način nalazi u njima.

Izvođač će provoditi daljnja istraživanja na Gradilištu koja smatra potrebnim za podnošenje bilo kakvog proračuna, za dobivanje bilo kojih službenih i drugih odobrenja te za izvođenje, dovršenje i održavanja Radova do potpunog zadovoljstva Inženjera.

#### **4.12 Nepredvidivi fizički uvjeti**

*Ovaj članak se briše i glasi:*

Izvođač je u ponudenu cijenu uključio sve elemente vezano na lokaciju i pristup objektu, projektnu dokumentaciju i sve ostale specifičnosti predmeta nabave, Radova, Gradilišta, Zemlje, zaštite okoliša i ostalih bitnih stavki potrebnih za uspješnu realizaciju Ugovora.

**4.13 Pravo  
prolaza i objekti**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođač je odgovoran za:

- (a) Regulaciju i održavanje prometa ometanog Radovima i za dobivanje odgovarajućih dozvola;
- (b) Održavanje pristupa imovini ometenoj Radovima; i
- (c) Održavanje veze s vlasnicima imovine i usluga ometanih Radovima.

Izvođač je uključio u cijenu sve dodatne troškove kojima može biti izložen zbog toga što mora udovoljiti regulaciji u vezi s restrikcijama prometnih pravaca kojima se kreću vozila dolazeći na Gradilište, istovarom ili utovarom, ili čekanjem vozila ili u vezi bilo čega što ometa izvođenje Radova. Izvođač će osloboditi ili obešteti Naručitelja od bilo koje odgovornosti, gubitka, potraživanja ili postupaka u odnosu na štete na cestama ili mostovima, izazvanih izvanrednim prometom u vezi izvođenja Radova. Izvođač će osigurati da se spriječi svim vozilima koja napuštaju Gradilište da na cestu iznose blato, smeće itd. i mora redovito čistiti pristupne ceste.

Izvođač mora pribaviti sve što je potrebno da udovolji gornjim zahtjevima bez odobrenja dodatnih troškova.

Bez obzira na bilo koje druge odredbe Ugovora, Izvođač će snositi sve troškove da se objekti, ceste, privremene ceste i sve okolne površine, koji su oštećeni zbog upotrebe od strane Izvođača dovedu u prethodno stanje na trošak Izvođača, prema zahtjevu Inženjera ili odgovarajućih vlasti. Izvođač će plaćati sve naknade i pristojbe u svezi korištenja cesta za potrebe izvršenja Ugovora.

**4.14  
Izbjegavanje  
ometanja**

*Na kraju ovog Članka umetnuti „ili“ i dodati:*

- (c) isporuku roba i usluga na Gradilištu za Naručitelja ili drugu osobu, uključujući bez ograničenja pogonsko gorivo, električnu energiju, vodu, plin, telefon, podzemne ili zračne kablove i odvodnju.

**4.18 Zaštita  
okoliša**

*Na kraju ovog Članka dodati:*

Naručitelj temeljem Ugovora o građenju prenosi vlasništvo nad građevnim otpadom na Izvođača.

Izvođač kao vlasnik i posjednik građevnog otpada dužan je gospodariti građevnim otpadom koji je nastao tijekom građenja, rekonstrukcije ili održavanja na gradilištu sukladno propisima, pravilnicima i zakonu koji uređuju gospodarenje otpadom.

Izvođač kao vlasnik i posjednik građevnog otpada treba sve troškove koji proizlaze iz obveze gospodarenja građevnim otpadom uračunati/ukalkulirati u stavkama troškovnika i neće se posebno obračunavati.

**4.19 Struja, voda  
i plin**

*Izbrisati treći stavak ovog Članka i zamijeniti sljedećim:*

Izvođač će sve dospjele iznose za takve usluge plaćati direktno isporučitelju usluge.

**4.21 Izvještaji o  
napretku radova**

*Dodati na kraju stavka 1. ovog Članka:*

Rok iz prethodne rečenice ovog stavka primjenjuje se i na prvi Izvještaj iz druge rečenice ovog stavka.

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođač će voditi Građevinski dnevnik u skladu s odredbama Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19) i Pravilnika o načinu provedbe stručnog nadzora građenja, obrascu, uvjetima i načinu vođenja građevinskog dnevnika te o sadržaju završnog izvješća nadzornog inženjera (NN 111/14 s izmjenama i dopunama).

Predstavnik Izvođača će priređivati tjedne izvještaje u formatu dogovorenom s Inženjerom. Kopije tih izvještaja bit će dostavljene Inženjeru putem elektroničke pošte s potvrdom primitka jedan dan prije tjednog gradilišnog sastanka ili drugačije kako se dogovori.

Izvođač mora pripremati i održavati ažurnim i sve druge službene izvještaje prema Zakonu.

**4.25  
Postojeći vodovi**

*Dodatni Članak 4.25:*

Izvođač će se upoznati s položajem svih postojećih vodova kao što su odvodi, telefonske i električne linije i stupovi, vodovodne cijevi, kanalizacijske cijevi, plinske cijevi i slično, prije nego počne svaki iskop ili drugi rad koji može utjecati na postojeće vodove. Izvođač će biti odgovoran za sve štete na cestama, odvodnim jarcima, cijevima, kablovima ili bilo kojim vodovima koje je izazvao on ili njegov Podugovaratelj i mora popraviti svaku takvu štetu na svoj trošak i na potpuno zadovoljstvo Inženjera što je prije moguće, ali u svakom slučaju unutar Roka dovršetka.

## **5. Imenovani Podizvođači**

Briše se ovaj Članak u cijelosti

## **6. Osoblje i radna snaga**

### **6.2 Plaće i uvjeti rada**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođač će uredno podmirivati sve svoje obveze u svezi s isplatom plaća Osoblju, a sve u skladu s pozitivnim propisima Republike Hrvatske.

### **6.3 Osobe u službi Naručitelja**

*Izbrisati Članak i zamijeniti ga sljedećim:*

Izvođač neće zasnovati ili pokušati zasnovati radni odnos, ili drugi pravni odnos sa istim ili sličnim učinkom, s osobljem i radnom snagom iz Osoblja Naručitelja i/ili Inženjera.

### **6.6 Objekti za osoblje i radnu snagu**

*Izbrisati drugi stavak i zamijeniti ga sljedećim:*

Izvođač neće dopustiti nikome od Osoblja Izvođača da ima privremenu ili stalnu nastambu unutar Gradilišta.

### **6.8 Rukovođenje od strane Izvođača**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođačevo rukovodeće Osoblje mora imati zadovoljavajuće znanje hrvatskog jezika u razumijevanju, govoru i pisanju ili će Izvođač na svoj trošak imati dovoljan broj kompetentnih prevoditelja raspoloživih na Gradilištu kroz cijelo radno vrijeme, kako bi osigurao potpuno, točno i pravovremeno komuniciranje.

### **6.10 Evidencija Mehanizacije Izvođača i Osoblja Izvođača**

*Briše se prva rečenica ovog Članka i zamjenjuje se sljedećom:*

Izvođač je dužan dostaviti Inženjeru sve pojedinosti koje se odnose na broj svake skupine Osoblja Izvođača (potpuni i točan popis radnika uz naznaku imena, starosti, spola i sati rada svih radnika), te svaku vrstu Mehanizacije Izvođača na Gradilištu.

*U drugoj rečenici ovog Članka iza riječi „detalji“, a prije riječi „moraju“ dodaje se „se moraju unositi u Građevinski dnevnik u punom opsegu te“*

*Dodaje se treća rečenica ovog Članka koja glasi:*

Detalji moraju biti dostupni za provjeru u normalno radno vrijeme.

### **6.12 Strano osoblje**

*Dodatni Članak 6.12:*

Izvođač može dovesti strano Osoblje koje je potrebno za izvođenje Radova u opsegu dopuštenom Zakonom. Izvođač mora osigurati da to Osoblje ima potrebne boravišne vize i radne dozvole. Svi troškovi vezani uz rad stranog Osoblja su odgovornost Izvođača.

Izvođač će biti odgovoran za povratak tog Osoblja na mjesto gdje je regrutirano ili do njihovog prebivališta. U slučaju smrti bilo kojeg od tog Osoblja ili člana njihove obitelji, Izvođač će biti odgovoran za odgovarajuće aranžmane vezano za njegov povratak ili pogreb.

**6.13 Praznici i  
vjerski običaji**

*Dodatni Članak 6.13:*

Izvođač neće obavljati Radove na državne praznike, dane odmora, osim po odobrenju Inženjera.

## **7. Postrojenje, Materijali i izrada**

### **7.4 Ispitivanje**

Riječ „ispitivanje“ zamjenjuje se s „tekuća ispitivanja“.

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Kada se tekuća ispitivanja ili pregledi moraju obaviti od strane hrvatskih ovlaštenih neovisnih trećih osoba, prema odredbama Zakona, one će biti unajmljene i plaćene od Izvođača.

### **7.7 Vlasništvo nad Postrojenjem i Materijalima**

*Briše se točka (a) ovog Članka i zamjenjuje se slijedećom:*

(a) kada budu ugrađeni i obračunati u Radovima.

### **7.8 Naknade**

*Promijeniti prvi stavak tako da glasi:*

„Osim ako nije drukčije određeno u Tehničkim specifikacijama, Izvođač će pribaviti sve Dozvole (ako su potrebne) i platiti će sve naknade, zakupnine i druga plaćanja za:”

## **8. Početak, kašnjenje i prekid**

### **8.1 Početak radova**

*Promijeniti drugu rečenicu ovog Članka tako da glasi:*

Datum početka bit će najkasnije 35. dan po stupanju Sporazuma na snagu ali ne prije nego je Naručitelju dostavljeno valjano Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora.

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Prije početka izvođenja Radova Izvođač će se pobrinuti da dobije sva dopuštenja prema Članku 1.13 [Pridržavanje Zakona], kako se zahtijeva prije početka građevinskih radova.

Izvođač će pribaviti i predati Inženjeru sve dokumente i dokaze o zadovoljenju svih uvjeta traženih za obavljanje o početku izvođenja radova po Zakonu. Izvođač mora zadovoljiti ovu odredbu 14 dana prije planiranog početka izvođenja radova.

Odmah po uzimanju u posjed Gradilišta (prema točki 2.1. Općih uvjeta Ugovora o građenju i Dodatku ponudi – Obrazac 1) Izvođač će provjeriti susjednu imovinu i javne ceste i napraviti pregled istrošenosti postojećih zgrada, cesta, putova, ograda, zidova, ulaza itd. koji okružuju Gradilište i pripadajuće zgrade i objekte, te izraditi detaljne fotografske snimke postojećeg stanja.

Izvođač je dužan dostaviti navedene fotografske snimke u digitalnom i tiskanom obliku Inženjeru u roku od 7 dana od uzimanja u posjed Gradilišta .

### **8.3 Vremenski plan**

*Na kraju ovog Članka dodati:*

Vremenski plan treba biti u obliku mrežnog dijagrama (Metoda kritičnog puta ili *Critical Path Method*) dogovorenom s Inženjerom i sukladan Naručiteljevom računalnom programu za upravljanje projektima i mora omogućiti usporedbu planiranog napredovanja i redoslijeda aktivnosti sa stvarnim napredovanjem.

Kao sastavni dio vremenskog plana Izvođač će dostaviti vremenski raspored planiranog korištenja resursa (Osoblje i Mehanizacija Izvođača) u obliku linijskog dijagrama (Ganttov dijagram) sukladno vremenskom planu radova.

Vremenski plan mora obavezno sadržavati aktivnosti izrade Izvedbenog projekta i razdoblja njezinog pregleda od strane Inženjera, sukladno Podčlanku 4.1. Vremenski plan također mora sadržavati vrijeme potrebno za Testove po dovršetku i izdavanje Potvrde o preuzimanju, koje je također sastavni dio Roka dovršetka radova.

Uz Vremenski plan Izvođač mora izraditi financijski plan koji će prikazati vrijednost radova planiranih za izvođenje u svakom mjesecu. Financijski plan mora biti raspisan na način da se vidi planirana vrijednost svake podgrupe i grupe radova iz Troškovnika.

Izvođač mora na Gradilištu držati kopiju vremenskog plana i ažurirane podatke o napredovanju, koji moraju biti dostupni za pregled.

U pripremi vremenskog plana Izvođač mora uzeti u račun vremenske i hidrološke prilike i/ili moguće privremene obustave, moguće ograničenje napredovanja u zimskim mjesecima (pri tome se mogu uzeti u obzir posljednji 25-godišnji statistički podaci). Vremenski plan koji sadrži ograničenja u napredovanju ili privremeno obustavljanje Radova bit će prihvatljiv Inženjeru,



ali neće osloboditi Izvođača njegovih obveza po Ugovoru da završi Radove u skladu s ugovorenim vremenskim planom.

Svaki ažurirani vremenski plan mora Izvođač predati Inženjeru u roku 14 dana nakon što to Inženjer zatraži.

#### **8.4 Produljenje Roka dovršetka**

*Na kraju stavka (c) dodati:*

Radi procjene pojave iznimno nepovoljnih temperatura, oborina i vjetra, normalni uvjeti u pogledu temperature, oborina i vjetra definiraju se kao desetogodišnji mjesečni prosjek tih parametara, izmjerena u nekoj meteorološkoj stanici u blizini lokacije gradilišta.

Radi evidencije pojave nepovoljnih klimatskih uvjeta za jedan od tih parametara Izvođač je dužan tražiti podatke o temperaturi, oborinama ili vjetru od najbliže meteorološke stanice.

*Na kraju ovog Članka dodati:*

Produljenje Roka završetka samo po sebi ne daje pravo Izvođaču na dodatno plaćanje. Izvođač neće imati pravo na pojedinačno Produljenje Roka dovršetka za svaki od nekoliko uzroka zakašnjenja koji su se dogodili istovremeno, nego samo na stvarno produljenje kako to odredi Inženjer bez obzira na razloge koji su prouzročili zakašnjenje.

Izvođač može zahtijevati Produljenje Roka dovršetka samo zbog zakašnjenja radova koji su na kritičnom putu. Kritični put je slijed radova/aktivnosti s najduljim trajanjem tj. slijed onih radova/aktivnosti koji nemaju vremensku rezervu.

U slučaju zastoja radova ili produžetka rokova gradnje za koju je odgovoran naručitelj, Izvođač nema pravo na naknadu troškova koji se odnose na troškove uprave, izmaklu korist ili neimovinsku štetu.

#### **8.5 Kašnjenje koje uzrokuju vlasti**

*Promijeniti Članak tako da se na kraju rečenice briše točka i dodaje se:*

„ , ali neće na bilo koji način dati pravo Izvođaču da potražuje bilo kakve Troškove ili izmaklu dobit zbog tog zakašnjenja.“

#### **8.6 Dinamika napretka**

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Dodatni Troškovi revidiranih metoda, uključujući mjere za ubrzanje, prema nalogu Inženjera kako bi se smanjilo zakašnjenje uzrokovano razlozima navedenim u Članku 8.4 [Produljenje Roka dovršetka], bit će plaćeni od Naručitelja, bez da se iznos dodatnih Troškova uveća za bilo kakvu korist Izvođača.

#### **8.7 Kazna za zakašnjenje**

*Dodati na kraju prvog stavka ovog Članka:*

„Kazna za zakašnjenje“ znači ugovorna kazna i primijenit će se u skladu s člancima 350. i 355. Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18).

*Izbrisati prvu rečenicu drugog stavka ovog Članka.*

*Dodaje se na kraju ovog Članka:*

Naručitelj ima pravo iznos iz prethodnih stavaka odbiti od bilo koje Privremene ili Okončane situacije, ili ukoliko to želi može predmetni iznos naplatiti putem Jamstva za uredno ispunjenje ugovora.

#### **8.8 Privremena obustava Radova**

*Dodati na kraju prvog stavka ovog Članka:*

Izvođač će poduzeti sve razumne napore da smanji i otkloni troškove vezane za svaku takvu obustavu i nastaviti Radove čim je to prije moguće nakon što od Inženjera primi dopuštenje ili uputu da nastavi, osim ako je dobio drugačiju uputu od Inženjera.

Nakon što je Inženjer dao uputu da se nastavi s radovima, Izvođač i Inženjer će zajedno pregledati Radove na koje se odnosila privremena obustava kako bi utvrdili njihovo stanje.

#### **8.9 Posljedice privremene obustave Radova**

*Briše se točka (b) u stavku 1. ovog Članka i zamjenjuje se slijedećom:*

(b) plaćanje stvarnih troškova koje je pretrpio zbog obustave.

*Nakon stavka 1. dodaju se novi stavci koji glase:*

Stvarnim troškovima koje je Izvođač pretrpio zbog obustave, smatraju se isključivo i jedino:

- (a) troškovi produžetka Sredstava osiguranja i Polica osiguranja za razdoblje produljenja roka izvođenja Radova;
- (b) troškovi demobilizacije i mobilizacije na Gradilištu nastali zbog privremene obustave Radova;
- (c) troškovi konzerviranja Radova;
- (d) troškovi čuvarske službe za vrijeme privremene obustave Radova.

Izvođač smije izvršiti demobilizaciju Gradilišta u slučaju privremene obustave Radova, samo uz pisanu suglasnost Inženjera, a ponovnu mobilizaciju je dužan izvršiti u roku od 14 dana od primitka odluke Inženjera o ukidanju privremene obustave Radova te naloga o ponovnom započinjanju izvođenja Radova.

Izvođač nema pravo na nadoknadu izgubljene realizacije, izmakle dobiti ili nadoknadu drugih troškova Gradilišta ili izvan njega, kao i troškova mjesta na kojima se proizvode elementi za ugradnju u Radove (npr. troškovi Uprave i sl.

#### **8.10 Plaćanje za Postrojenje i Materijale u slučaju Privremene obustave Radova**

*Izbrisati točku (b) u prvom stavku ovog Članka.*

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Naručitelj će tada, ako to traži Izvođač, preuzeti odgovornost za zaštitu, skladištenje, sigurnost i osiguranje Postrojenja i/ili materijala; rizik gubitka ili štete na obustavljenim Radovima prelazi na Naručitelja.

**8.12 Nastavak  
Radova**

*Promijeniti zadnju rečenicu tako da se na kraju rečenice briše točka i dodaje se:*

„ nakon što od Inženjera dobije uputu u smislu Članka 13 [Izmjene i usklađenja].”

## **9. Testovi po dovršetku**

### **9.1 Obveze Izvođača**

*Izbrisati Članak 9.1 i zamijeniti ga sljedećim:*

Testovi po dovršetku uključuju Tehnički pregled u skladu s Pravilnikom o tehničkom pregledu građevine (NN 46/18) i primjenjivim odredbama Zakona o gradnji (Narodne novine 153/13, 20/17, 39/19, 125/19), i drugih primjenjivih propisa.

Dodatno na Testove po dovršetku koje provodi Izvođač, potrebno je obaviti i Testove po dovršetku kako je određeno Tehničkim specifikacijama.

Izvođač će dati Inženjeru obavijest ne manje od 21 dan prije datuma kada će Radovi i dokumentacija koja se traži po Zakonu po Izvođačevom mišljenju biti spremni za podnošenje zahtjeva za izdavanje Uporabne dozvole. Ako su radovi podijeljeni u Dijelove i ako se takvi Dijelovi mogu upotrebljavati prije dovršenja ukupnih Radova, Izvođač može shodno tome dati obavijest za svaki Dio Radova.

Inženjer će u roku od 21 dana nakon što primi Izvođačevu obavijest i pripadnu dokumentaciju:

- (a) izdati potvrdu Izvođaču navodeći datum kada su Radovi (ili Dijelovi radova) spremni za podnošenje zahtjeva za izdavanje Uporabne dozvole sukladno Zakonu; ili
- (b) odbiti obavijest navodeći razloge i specificirajući Radove koji trebaju biti dovršeni od strane Izvođača. U tom slučaju Izvođač treba izvesti preostale Radove na koje je upozorio Inženjer i treba dati novu obavijest kako je navedeno u stavku iznad.

Unutar 7 dana od dana primitka potvrde Inženjera, kako je opisano u Točka (a) ovog Članka, Izvođač će podnijeti zahtjev za izdavanje Uporabne dozvole za Radove (ili Dio Radova) u ime Naručitelja. Vrijeme od podnošenja zahtjeva nadležnom tijelu za izdavanje Uporabne dozvole do održavanja tehničkog pregleda građevine je sastavni dio Roka dovršetka radova.

Izvođač će sudjelovati u postupku izdavanja Uporabne dozvole, uključujući i tehnički pregled, na način kako je određeno Zakonom.

Ukoliko Radovi ne zadovolje na Tehničkom pregledu Naručitelj će, nakon otklanjanja nedostataka od strane Izvođača, zatražiti ponovni Tehnički pregled.

Izvođač će sudjelovati u postupku izdavanja Uporabne dozvole na način kako je određeno prema važećem zakonodavstvu.

## 10. Preuzimanje od strane Naručiitelja

### 10.1 Preuzimanje Radova ili Dijela radova

*Izbrisati prvi stavak ovog Članka i zamijeniti ga slijedećim:*

Osim kako je to navedeno u članku 9.4. [*Neuspjeli Testovi po dovršetku*], Naručitelj će preuzeti Radove ili Dio radova kada bude izdana Potvrda o preuzimanju ili se ona smatra izdanom u skladu s ovim člankom.

*Izbrisati drugi, treći i četvrti stavak i zamijeniti sa slijedećim:*

Inženjer će Izvođaču izdati Potvrdu o preuzimanju za Radove ili Dio radova unutar 7 dana nakon uspješno provedenog posljednjeg od predviđenih tehničkih pregleda Ugovorom, sukladno Zakonu o gradnji (NN 153/13, 20/17, 39/19, 125/19) i podzakonskim aktima. Da se izbjegne zabuna, 7 dana se broji od dana kada je Naručitelj primio zapisnik o posljednjem tehničkom pregledu koji je sastavilo povjerenstvo za tehnički pregled, navodeći u njemu da se za izvedene Radove ili Dio radova može izdati Uporabna dozvola, ukoliko ne postoje uvjetne primjedbe koje su obaveza Izvođača.

Ako Inženjer propusti izdati Potvrdu o preuzimanju unutar roka navedenog u prethodnom stavku, smatrat će se da je Potvrda o preuzimanju za Radove ili Dio radova izdana istekom 7. dana od dana primitka zapisnika o posljednjem od predviđenih tehničkih pregleda Ugovorom koji je sastavilo povjerenstvo za tehnički pregled, navodeći u njemu da se za izvedene Radove može izdati Uporabna dozvola, ukoliko ne postoje uvjetne primjedbe koje su obaveza Izvođača.

Ukoliko Inženjer utvrdi nedostatke prilikom preuzimanja, taj popis nedostataka (dokumentacije ili radovi) Izvođač mora dostaviti/ukloniti u definiranom roku (primjedbe koje nisu bile evidentirane na tehničkom pregledu) s time da se preuzimanje odgađa do otklanjanja svih nedostataka.

### 10.2. Preuzimanje Dijela radova

*Briše se stavak 1. ovog Članka i zamjenjuje slijedećim:*

Inženjer može prema zahtjevu Naručitelja izdati Potvrdu o preuzimanju za bilo koji dio Stalnih radova koji je naveden u Tehničkoj Specifikaciji.

*Briše se stavak 2. ovog Članka i zamjenjuje slijedećim:*

Naručitelj neće koristiti niti jedan dio Radova (osim ako to nije privremena mjera koja je navedena u Ugovoru ili dogovorena između Ugovornih strana), sve dok Inženjer ne izda Potvrdu o preuzimanju za taj dio.

*Briše se stavak 3. i stavak 4. ovog Članka.*

### 10.3. Ometanje Testova po dovršetku

*Briše se ovaj Članak u cijelosti.*

## **10.5 Čišćenje Gradilišta**

### *Dodatni Članak 10.5:*

Nakon što primi Potvrdu o preuzimanju, Izvođač će s Gradilišta ukloniti svu Mehanizaciju Izvođača, višak materijala, smeće otpad i Privremene radove.

Ako sve to nije uklonjeno s Gradilišta u roku od 28 dana nakon što je Izvođač primio Potvrdu o preuzimanju, Naručitelj je ovlašten prodati ili na drugi način raspolagati svime što je ostalo na Gradilištu. Naručitelj ima pravo na plaćanje troškova koji nastanu s tim u vezi ili koji se mogu pripisati prodaji ili uređenju Gradilišta.

Ostatak novca od prodaje isplatit će se izvođaču. Ako je taj iznos manji od troškova Naručitelja, Izvođač će mu platiti preostali dio.

## **11. Odgovornost za nedostatke**

### **11.1. Otklanjanje nedostataka**

*Mijenja se naslov Članka 11.1. „Dovršetak preostalih Radova i Otklanjanje nedostataka” tako da isti sada glasi: „Otklanjanje nedostataka”*

*Stavak 1. ovog Članka se briše i zamjenjuje se slijedećim*

„Kako bi Radovi Izvođača bili u stanju kako se traži Ugovorom (osim trošenja izazvanog uobičajenom upotrebom stvari) do isteka razdoblja odgovornosti za nedostatke, Izvođač će prije vraćanja Jamstva za uredno ispunjenje ugovora iz članka 4.2. ovog Ugovora, dostaviti Naručitelju Jamstvo za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku u obliku bankarske garancije (koja sadržajno odgovara predlošku danom u Knjizi 2, Dio 4, Dokumentacije o nabavi) u visini od 10% (deset posto) Ugovorne cijene bez PDV-a u roku od 7 dana od dana primitka Potvrde o preuzimanju, odnosno u visini od 10% (deset posto) vrijednosti Dijela Radova koji se preuzimaju. sukladno stavkama ponudbenog troškovnika koje se odnose na taj Dio radova u roku od 7 dana od dana primitka Potvrde o preuzimanju za Dio radova za razdoblje odgovornosti za nedostatke kako je određeno u Dodatku ponudi, te će obaviti Radove koji su potrebni za otklanjanje nedostataka ili štete o čemu obavijest daje Naručitelj (ili netko u njegovo ime) na dan ili prije isteka razdoblja odgovornosti za nedostatke.”

Osim navedenog, ugovorno za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku također pokriva:

- odgovornost izvođača za građevinu zbog bitnih nedostatka građevine i nedostatke zemljišta, u razdoblju važenja tog jamstva. Nakon isteka tog jamstva i dalje postoji odgovornost izvođača do isteka 10 godina od predaje i primitka radova.

- odgovornost izvođača po jamstvima za ispravnost prodane stvari (garancija) koje izdaju proizvođači opreme kao zasebne isprave, u razdoblju od dvije godine od preuzimanja radova.

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata Jamstvo može biti u dvije opcije:

– Jamstvo izdaje jedan član zajednice te u tom slučaju jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o ponuditelju koji podnosi ponudu kao zajednica gospodarskih subjekata te podatke o svima članovima zajednice gospodarskih subjekata, ili

– Druga opcija jest, da svaki član zajednice gospodarskih subjekata dostavi jamstvo za svoj dio garancije, a kumulativan iznos mora biti jednak traženom iznosu iz ovog članka ugovora o nabavi uz uvjet da su ispunjeni svi zahtjevi u vidu uvjeta, trajanja, sadržaja i ukupnog iznosa dostavljenih garancija.

Naručitelj može predmetno jamstvo naplatiti neovisno o tome koji je član zajednice gospodarskih subjekata dao jamstvo i neovisno o odnosu na kojeg se člana zajednice gospodarskih subjekata ostvare osigurani slučajevi navedeni u jamstvu.

Umjesto dostavljanja jamstva za otklanjanje nedostatka u jamstvenom roku izvođač ima mogućnost dati novčani polog u traženom iznosu visine jamstva i to na račun Naručitelja.

Naručitelj će vratiti Izvođaču Jamstvo za otklanjanje nedostatka u Jamstvenom roku odnosno novčani polog u roku od 30 dana nakon isteka razdoblja odgovornosti za nedostatke.

*Dodaje se na kraju ovog Članka:*

Izvođač će osigurati da je Jamstvo za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku valjano i izvršivo za cijelo vrijeme trajanja razdoblja odgovornosti za nedostatke. Ako se u uvjetima Jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku navodi datum njegovog isteka, a razdoblje odgovornosti za nedostatke još nije istekao, Izvođač će produjiti važenje Jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, sve do isteka trajanja razdoblja odgovornosti za nedostatke.

**11.2. Troškovi  
otklanjanja  
nedostataka**

*Briše se stavak 1. ovog Članka te se zamjenjuje slijedećim:*

„Svi radovi koji su navedeni u Članku 11.1. (Otklanjanje nedostataka) izvest će se na rizik i trošak Izvođača.”

**11.3. Produljenje  
Razdoblja  
obavješćavanja o  
nedostacima**

*Briše se stavak 2 ovog Članka te se zamjenjuje slijedećim:*

„Ako je isporuka i/ili montaža Postrojenja i/ili Materijala bila privremeno obustavljena prema članku 8.8. (Privremena obustava Radova), tada se obveze Izvođača iz ovog članka neće primjenjivati na oštećenja ili nedostatke koji se dogode nakon više od dvije godine, nakon što bi Razdoblje obavješćavanja o nedostacima za Postrojenje i/ili Materijale ionako isteklo.”

**11.4. Propust da  
se otklone  
nedostaci**

*Briše se stavak 2 ovog Članka te se zamjenjuje slijedećim:*

„ Ako Izvođač ne otkloni nedostatak ili oštećenje do tog određenog datuma, Naručitelj će aktivirati Jamstvo za otklanjanje nedostataka u Jamstvenom roku.”

**11.5. Otklanjanje  
radova s  
nedostatkom**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti.*

**11.6. Ostali testovi** *Briše se ovaj Članak u cijelosti.*

**11.7. Pravo pristupa**

*U ovom Članku brišu se riječi: „dok se ne izda Potvrda o ispunjenju Ugovora” te isti započinje riječima: „Izvođač ima...”*

**11.8. Otkrivanje uzroka nedostataka od strane Izvođača**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti.*

**11.9. Potvrda o ispunjenju Ugovora**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti i zamjenjuje sljedećim:*

Izvršenje obveza Izvođača neće se smatrati dovršenim sve dok Inženjer ne izda Potvrdu o ispunjenju Ugovora Izvođaču, u kojoj je naveden datum kada je Izvođač dovršio svoje obveze prema Ugovoru.

Inženjer će izdati Potvrdu o ispunjenju Ugovora u roku od 7 dana nakon posljednjeg od sljedeće navedenih događaja: (a) otklanjanja eventualnih nedostataka zabilježenih u Potvrdi o preuzimanju. Kopija Potvrde o ispunjenju Ugovora dostavit će se i Naručitelju.

Smatrat će se da samo Potvrda o ispunjenju Ugovora predstavlja dokaz da su Radovi prihvaćeni.

Inženjer će izdati Potvrdu o ispunjenju Ugovora nakon uspješno provedenog tehničkog pregleda i okončanog obračuna izvedenih Radova. Preslika Potvrde o ispunjenju Ugovora dostavit će se i Naručitelju.

**11.10. Neispunjene obveze**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti i zamjenjuje sljedećim:*

Nakon što bude izdana Potvrda o ispunjenju ugovora, svaka Ugovorna strana i dalje je odgovorna za ispunjenje svih obveza koje su u to vrijeme ostale neispunjene. Ugovor će se smatrati da je na snazi u svrhu utvrđivanja karaktera i obujma neispunjenih obveza, posebno u odnosu na odgovornost Izvođača za nedostatke građevine koji se tiču ispunjavanja zakonom određenih temeljnih zahtjeva za građevinu, ako se ti nedostaci pokažu u roku od 10 godina od izdavanja Potvrde o preuzimanju, odnosno od dana kada se smatra da je ta Potvrda izdana sukladno odredbama ovog Ugovora.

**11.11. Čišćenje Gradilišta**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti.*

**11.12. Pregled Radova prije isteka Jamstvenog roka**

*Dodaje se novi članak 11.12.:*

Ovlašteni predstavnik Naručitelja će šest (6) mjeseci prije isteka Jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka provesti pregled kako bi utvrdio jesu li svi nedostaci i štete otklonjeni i svi dotrajali/istrošeni dijelovi zamijenjeni te jesu li Radovi u istom stanju uporabivosti i funkcionalnosti kao na dan izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova.



Ako se tim pregledom utvrdi da Radovi nisu u istom stanju kao na dan izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova, (osim trošenja izazvanog uobičajenom uporabom stvari) Naručitelj ima pravo, nakon što je Izvođaču dao rok ne dulji od 28 dana da ispravi nedostatke, sam izvesti ili naručiti izvođenje tih radova i troškove radova zajedno s troškovima naknadnog pregleda naplatiti aktivirajući Jamstvo za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku.

Ako bi troškovi radova i troškovi pregleda premašivali iznos Jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, Izvođač će nadoknaditi preostale troškove Naručitelju.

## **12. Izmjera i procjena**

### **12.1 Radovi koji podliježu izmjeri**

*Na kraju prvog stavka ovog Članka dodaje se sljedeće:*

Izmjeru Stalnih radova radi Izvođač i upisuje je u Građevinsku knjigu. Upise kontrolira i potpisuje Inženjer.

Ako Inženjer ispita i ne složi se s upisom i/ili ne potpiše ga kao da je dogovoren, izvijestiti će pisano Izvođača o aspektima zbog kojih upis smatra netočnim. Izvođač će Građevinsku knjigu s obračunom količina za prethodni mjesec dostaviti zajedno s Izvještajem, odnosno najkasnije do sedmog dana u mjesecu koji slijedi obračunski mjesec.

*Izbrisati 4. i 5. stavak.*

### **12.3 Procjena**

*Briše se točka (a) drugog stavka Članka.*

*Dodati nakon prethodnog stavka:*

Izvođač će svaku novu jediničnu cijenu predložiti na način da Trošak razloži na:

- (a) direktni trošak, kojeg će činiti:
  - (i) trošak rada Izvođača, materijala te opreme i strojeva (bruto i neuvećani za faktor i dobit), uz obvezno dostavljenu analizu cijena/troškova, i/ili
  - (ii) trošak Podizvođača, uz obvezno dostavljenu ponudu Podizvođača. Ovisno o vrsti rada kojeg izvodi Podizvođač, Izvođač će na Inženjerov zahtjev dostaviti analizu cijena/troškova i za trošak Podizvođača.
- (b) indirektni ili opći trošak, koji će biti izračunat množenjem Koeficijentima iz čl. 1.1.4.13 na sljedeći način:
  - (i) Koeficijentom indirektnog troška, kojim se za određeni rad množi direktni trošak Izvođača opisan pod (a)(i) u ovom odjeljku,  **$K_{IT} = 1,22$** , i/ili
  - (ii) Koeficijentom manipulativnog troška, kojim se množi dokazani trošak odobrenog Podizvođača, opisan pod (a)(ii) u ovom odjeljku;  **$K_{MT} = 1,08$** .

### **12.4. Izostavljanje**

*Na kraju ovog članka dodaje se:*

Izvođač ne može zahtijevati dodatne troškove, u slučaju da je Inženjer dao nalog za izmjenu ili nalog za izostavljanje neke stavke radova, ako ti radovi još nisu započeli na Gradilištu ili njihova izrada nije započela izvan Gradilišta.

### 13. Izmjene i usklađenja

#### 13.1. Pravo na izmjene

*Dodati na kraju prvog stavka:*

Izvođač neće izvršiti nikakvu promjenu i/ili izmjenu Stalnih Radova osim ako Inženjer odredi ili odobri Izmjenu kako je određeno Člankom 3.1. [Obveze i ovlaštenja Inženjera].

*Dodati novi stavak prije zadnjeg stavka:*

Naručitelj će unaprijed dati pisano odobrenje za svaku uputu Inženjera za izvođenje Izmjene. Uputa Inženjera nije važeća sve dok nije dano takvo odobrenje.

#### 13.2. Poboljšanja

*Dodati na kraju drugog stavka:*

Nakon što primi takav prijedlog Inženjer će što je prije izvedivo odgovoriti potvrdno, negativno ili će dati svoj komentar. Izvođač neće kasniti niti s jednim poslom ili prekidati sa planiranim poslom dok čeka odgovor.

#### 13.7 Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu

*Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*

Bez obzira na naprijed navedeno, Izvođač neće imati pravo na Produljenje roka ukoliko je odgovarajuće zakašnjenje već bilo uzeto u račun u određivanju nekog prethodnog produljenja i takvi Troškovi se neće posebno platiti ako su oni već bili uzeti u račun u indeksiranju ulaznih podataka u „tablicu s podacima za korekciju” u skladu s Člankom 13.8 [Korekcija zbog promjene troškova].

#### 13.8. Korekcija zbog promjene troškova

*U prvom stavku druga rečenica se briše i zamjenjuje sljedećim:*

Ugovorene jedinične cijene i paušalne cijene su nepromjenjive za cijelo vrijeme trajanja Ugovora. Tablica s podacima za korekciju primjenjuje se samo temeljem članka 627. Zakona o obveznim odnosima, ako su se cijene elemenata, a bez utjecaja Izvođača, povećale u tolikoj mjeri da bi Ugovorna cijena trebala biti veća za više od deset postotaka.

## **14. Ugovorna cijena i plaćanje**

### **14.1. Ugovorna cijena**

*U Članku 14.1. briše se točka (a) te se zamjenjuje sljedećom:*

- (a) Ugovorna cijena je iznos iz članka 4. Sporazuma i biti će podložna korekciji u skladu s Ugovorom. Ugovorne jedinične cijene su nepromjenjive. Konačna vrijednost radova utvrdit će se na osnovi stvarno izvršenih količina priznatih u građevinskoj knjizi i jediničnih cijena iz priloženog troškovnika, kao i odredbi ovog ugovora.
- (b) Povećanje cijene moguće je samo sukladno Zakonu o obveznim odnosima.

### **14.2. Plaćanje predujma**

*Naslov „14.2 Plaćanje predujma” i zamjenjuje sa „14.2 Plaćanje avansa”*

Pojam „Predujam” ima značenje „Avans”.

*Stavak 3. se briše i zamjenjuje sljedećim:*

Plaćanje takvog Predujma dopijeva nakon što kumulativno nastupe sljedeći rokovi:

- (a) ugovorne strane potpišu Sporazum;
- (b) Izvođač dostavi Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u skladu s Člankom 4.2. (Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora);
- (c) Izvođač dostavi bezuvjetno Jamstvo za povrat avansa u obliku bankarske garancije ili uplate novčanog pologa, u iznosima i valutama jednakim Avansu.

U slučaju zajednice gospodarskih subjekata Jamstvo može biti u dvije opcije:

- Jamstvo izdaje jedan član zajednice te u tom slučaju jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o ponuditelju koji podnosi ponudu kao zajednica gospodarskih subjekata te podatke o svima članovima zajednice gospodarskih subjekata, ili
- Druga opcija jest, da svaki član zajednice gospodarskih subjekata dostavi jamstvo za svoj dio garancije, a kumulativan iznos mora biti jednak traženom iznosu iz ovog članka ugovora o nabavi uz uvjet da su ispunjeni svi zahtjevi u vidu uvjeta, trajanja, sadržaja i ukupnog iznosa dostavljenih garancija. Naručitelj može predmetno jamstvo naplatiti neovisno o tome koji je član zajednice gospodarskih subjekata dao jamstvo i neovisno o odnosu na kojeg se člana zajednice gospodarskih subjekata ostvare osigurani slučajevi navedeni u jamstvu.

Umjesto dostavljanja jamstva za povrat avansa izvođač ima mogućnost dati novčani polog u traženom iznosu visine jamstva i to na račun Naručitelja.

Naručitelj će vratiti Izvođaču Jamstvo za povrat avansa odnosno novčani polog u roku od 30 dana od dana potpisivanja Potvrde o preuzimanju od strane Naručitelja.

*Dodati na kraju Članka 14.2. novi stavak koji glasi:*

U slučaju raskida Ugovora od bilo koje strane, ili u slučaju da Avans ne bude otplaćen do Okončanog obračuna, Naručitelj ima pravo odmah naplatiti preostali dug po isplaćenom Avansu putem Jamstva za povrat isplaćenog Avansa ili na drugi Naručitelju odgovarajući način.

*Na kraju prvog stavka ovog Članka dodaje se rečenica:*

„Uz Izvještaj i popratnu dokumentaciju iz članka 4.21, Izvođač je obavezan dostaviti Građevinsku knjigu.“

**14.3. Zahtjev za izdavanje Privremene situacije**

*Izbrisati prvi stavak i zamijeniti ga sljedećim:*

*Izbrisati drugu rečenicu prvog stavka i zamijeniti sljedećim:*

Inženjer će nakon toga, u roku od 14 dana nakon što primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju iz članka 4.21, uključivo i Građevinsku knjigu, ovjeriti količine izvedenih radova.

Nakon ovjere Građevinske knjige, Izvođač u roku od 3 dana priprema elektronsku verziju Privremene situacije koju će potom u roku od 5 dana provjeriti Inženjer. Nakon odobravanja elektronske verzije Privremene situacije Izvođač priprema tiskane primjerke koje ovjerava Inženjer, Voditelj projekta i Naručitelj.

Nakon provjere elektronske verzije Privremene situacije, Izvođač će pripremiti Privremene situacije (e-račune), a jedan tiskani primjerak e-računa zadržati će Inženjer.

Izvođač je uz Privremenu situaciju dužan priložiti podatke potrebne za izravna plaćanja Naručitelja podizvođačima, sukladno primjenjivim odredbama ZJN 2016.

**14.6. Izdavanje Privremene situacije**

*Dodati na kraju Članka 14.6. novi stavak koji glasi:*

Izvođač je obavezan nakon 1.7.2019. izdati, a Naručitelj zaprimati i obrađivati te izvršiti plaćanje i elektroničkih računa i pratećih isprava izdanih sukladno europskoj normi u zakonski propisanom, strukturiranom formatu, a sve sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

**14.7. Plaćanje**

*Točke (a), (b) i (c) izbrisati i zamijeniti sljedećim:*

- (a) Avans u roku od 56 dana nakon što primi dokumentaciju u skladu s člankom 14.2 [Plaćanje avansa].
- (b) Iznos potvrđen u svakoj Privremenoj situaciji u roku od 60 dana nakon što Inženjer primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju iz članka 4.21;
- (c) Iznos koji je potvrđen u Okončanoj situaciji u roku od 60 dana nakon što Naručitelj primi ovu Situaciju.

**14.8. Zakašnjelo plaćanje**

*Članak 14.8. se briše i zamjenjuje sljedećim:*

Ako Izvođaču ne bude plaćeno u skladu sa Člankom 14.7. (Plaćanje), tada on ima pravo na zatezne kamate na neplaćeni iznos za svaki dan zakašnjenja tijekom perioda kašnjenja. Taj period počinje teći prvi dan nakon datuma dospelosti plaćanja kako je određeno u Članku 14.7. (plaćanje), bez obzira na datum kada je izdana Privremena situacija (u slučaju točke (b) Članka 14.7.

**14.9 Plaćanje  
Zadržanog  
iznosa**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti i zamjenjuje sljedećim:*

Zadržani iznos bit će plaćen nakon što je Inženjer izdao Potvrdu o preuzimanju.

Iznimno, ukoliko Izvođač tako zatraži, a Naručitelj odobri, Zadržani iznos može se Izvođaču platiti i ranije, uz uvjet da je Izvođač dostavio Naručitelju Garanciju za puni iznos Zadržanog iznosa u obliku propisanom Obrascem 2 iz Knjige 2 Dokumentacije o nabavi.

Naručitelj će Izvođaču vratiti Garanciju za zadržane iznose unutar 70 dana nakon očekivanog isteka roka za dovršetak radova.

**14.10. Obračun  
po dovršetku**

*Briše se ovaj Članak u cijelosti.*

**14.11. Zahtjev za  
izdavanje  
Okončane  
situacije**

*U prvoj rečenici prvog stavka Članka briše se:*

„U roku od 56 dana nakon što primi Potvrdu o ispunjenju Ugovora...”

*i zamjenjuje sljedećim tekstom:*

„U roku do 28 dana nakon što primi Potvrdu o preuzimanju...”

**14.14. Prestanak  
odgovornosti  
Naručitelja**

*Briše se stavak 1. ovog Članka i zamjenjuje sljedećim:*

Naručitelj neće imati nikakvu odgovornost prema Izvođaču za bilo što prema ili u vezi s Ugovorom ili za izvođenje Radova, osim ako Izvođač nije uključio određeni iznos isključivo za to u Okončanoj situaciji.

**14.15 Valute  
plaćanja**

*Izbrisati Članak i zamijeniti sa sljedećim:*

Valuta plaćanja bit će kuna (HRK).

## 15. Raskid od strane Naručitelja

### **15.2 Raskid od strane Naručitelja**

*U točki (a) prvog stavka ovog Članka iza (Obavijest za otklanjanje nedostataka), umetnuti:*

*„ili ne dostavi ostala jamstva tražena Ugovorom”*

*U točki (e) prvog stavka ovog Članka iza riječi »likvidaciju« umetnuti.*

*„ili stečaj”*

*U točki (f) prvog stavka ovog Članka umetnuti na početku:*

*„ primi ili mu bude ponuđeno (a to ne prijavi nadležnim javnim tijelima) ili ”*

*U točki (f), pod-točke (i) prvog stavka ovog Članka iza „Ugovor”, umetnuti:*

*„uključujući dodjelu ovog Ugovora ”*

*Izbrisati zadnji stavak ovog Članka i zamijeniti sa sljedećim:*

Nakon raskida Ugovora Naručitelj će dati obavijest Izvođaču da se Mehanizacija Izvođača i Privremeni Radovi, ili samo oni koji već nisu bili uklonjeni, biti otpušteni Izvođaču na ili u blizini Gradilišta. Po primitku takve obavijesti Izvođač će odmah organizirati uklanjanje Mehanizacije Izvođača i Privremenih Radova na rizik i trošak Izvođača. Međutim, ako Izvođač propusti ukloniti bilo koji predmet Mehanizacije Izvođača i/ili Privremenih Radova specificiranih u toj obavijesti, ili ako je Izvođač propustio neko plaćanje koje duguje Naručitelju, ti predmeti mogu biti prodani od strane Naručitelja (bez obveze Naručitelja da postigne najbolju cijenu). Iznos od prodaje zadržat će Naručitelj (ali bez obveze Naručitelja da ga investira) i doznačiti na račun Izvođača u skladu s Člankom 15.4 (c).

## 16. Obustava i raskid od strane Izvođača

### 16.2 Raskid od strane Izvođača

*Briše se točka (b) prvog stavka ovog Članka.*

*Promijeniti točku (d) tako da glasi:*

- (d) Naručitelj u bitnome ne izvršava svoje obveze iz Ugovora na način da materijalno (značajno) i nepovoljno utječe na ekonomsku ravnotežu Ugovora i/ili mogućnost Izvođača da ispuni Ugovor, ...



## **17. Rizik i odgovornost**

### **17.3 Rizici Naručitelja**

*Izbrisati prvi red ovog Članka i zamijeniti sljedećim:*

Rizici na koje se poziva Članak 17.4 [Posljedice rizika Naručitelja] ispod, ukoliko neposredno utječu na izvođenje Radova u Zemlji, jesu:

### **17.7 Izvođačeva briga za postojeće objekte**

*Dodatni Članak 17.7:*

Izvođač ima potpunu odgovornost za brigu o onim dijelovima postojećih objekata navedenih u Tehničkim specifikacijama od datuma preuzimanja u posjed do datuma predaje Naručitelju (ako je predaja nakon datuma navedenog u Potvrdi o preuzimanju). Ako dođe do bilo kakvog uništenja (propasti) ili oštećenja na dijelovima postojećih objekata u vrijeme dok je Izvođač odgovoran za brigu o njima, zbog bilo kojeg uzroka navedenog u Članku 17.3 [Rizici Naručitelja] ili za koje je Naručitelj odgovoran po Zakonu, Izvođač će nadoknaditi štetu (stvarnu štetu i izmaklu korist) na rizik i trošak Izvođača.

## 18. Osiguranje

### 18.1 Opći zahtjevi za osiguranje

*Promijeniti prvu rečenicu šestog stavka ovog Članka tako da glasi:*

Odgovarajuća Ugovorna strana koja ugovara osiguranje dostavit će drugoj Ugovornoj strani, u rokovima koji su navedeni u Dodatku ponudi (računano od obavijesti o Datumu početka), sljedeće:

*Dodati novi stavak na kraju ovog Članka:*

Izvođač je odgovoran i ovlašten ugovoriti osiguranja u vezi Ugovora, uključujući osiguranja rizika navedenih u Članku 17.3. [Rizici Naručitelja], točke (f), (g) i (h).

### 18.2 Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača

*Dodati na kraju ovog Članka:*

Izvođač je odgovoran obavijestiti osiguravajuće društvo o bilo kakvoj promijeni u prirodi, opsegu ili planu izvođenja Radova i osigurati adekvatnost pokrića osiguranja kroz cijelo vrijeme razdoblja Ugovora.

### 18.4 Osiguranje Osoblja Izvođača

*Umetnuti nakon prvog stavka ovog Članka:*

Smatra se da obvezno osiguranje Osoblja, provedeno u skladu sa Zakonom ili ekvivalentno osiguranje u domicilnoj zemlji Izvođača, zadovoljava temeljne zahtjeve osiguranja Izvođačevog Osoblja. Ako nije tako, Izvođač će napraviti sve što je potrebno da udovolji Zakonu. Međutim, Izvođač može imati dodatno osiguranje svog Osoblja.

## 19. Viša sila

### 19.4 Posljedice Više sile

*Promijeniti točku (b) tako da glasi:*

„ plaćanje svih takvih Troškova, uključujući i troškove popravaka ili zamjene Radova i/ili Sredstava oštećenih ili uništenih djelovanjem Više sile, ako nisu pokriveni policom osiguranja sukladno Članku 18.2 [Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača], ako je okolnost ili događaj one vrste koja je opisana u točkama (i) do (iv) Članka 19.1. [Definicija Više sile] i ako se slučaj iz točke (ii) do (iv) dogodio u Zemlji.”

## 20. Potraživanja, sporovi i sud

### 20.2 Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova

*Mijenja se stavak 1. u cijelosti, na način da se prva rečenica briše i zamjenjuje sljedećom:*

Ugovorne strane su dužne, a prije započinjanja sudskog postupka iz Članka 20.6. ovog Ugovora, svaki postojeći spor koji proizlazi iz ovog Ugovora i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja valjanog nastanka, povrede ili prestanka ovog Ugovora, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, podnijeti na rješavanje VRS-u u skladu s Člankom 20.4..

*Izbrisati tekst 2. rečenice 1. stavka i zamijeniti sa sljedećim:*

Ugovorne strane zajedno imenuju VRS u roku od 28 dana nakon što je jedna Ugovorna strana obavijestila drugu Ugovornu stranu o svojoj namjeri uputiti spor VRS-u u skladu s člankom 20.4.

*Izbrisati tekst od 5. stavka i zamijeniti sa sljedećim:*

Dogovor između Ugovornih strana i jednog člana („miritelj”) ili svakog od tri člana sadržavat će Opće uvjete Sporazuma o rješavanju sporova koji su priloženi Općim uvjetima „**Uvjeta Ugovora o građenju**” Prvo izdanje 1999. izdano od strane *Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC)*,

*Izbrisati tekst od 7. do 10. stavka i zamijeniti sa sljedećim:*

Ako se bilo kada Ugovorne strane tako dogovore, one mogu imenovati odgovarajuće kvalificiranu osobu ili osobe da zamijene jednog ili više članova VRS-a. Osim ako Ugovorne strane ne dogovore drugačije, ovo imenovanje stupit će na snagu ako neki član odbije ili ne može postupati zbog smrti, invaliditeta, ostavke ili prestanka imenovanja. Zamjena se imenuje na isti način koji je zahtijevan za imenovanje prvobitnog člana ili dogovorno, kao što je opisano u ovom članku.

Imenovanje nekog člana prestaje međusobnim dogovorom obiju Ugovornih strana, ali ne jednostranim postupkom Naručitelja ili Izvođača. Osim ako Ugovorne strane nisu dogovorile drugačije, imenovanje VRS-a (što uključuje svakog člana) prestaje kada VRS donese odluku o sporu koji mu je povjeren temeljem članka 20.4 [*Ishođenje odluke Vijeća za rješavanje sporova*], osim ako VRS-u temeljem članka 20.4 do tada nisu povjereni drugi sporovi, u kojem slučaju će odgovarajući datum biti dan kada VRS donese odluke o tim sporovima.

**20.4.  
Ishođenje  
Odluke Vijeća za  
rješavanje  
sporova (Odluka  
VRS)**

*Izbrisati tekst 1. stavka i zamijeniti sa sljedećim:*

Ako dođe do spora (bilo koje vrste) između Ugovornih strana u vezi s Ugovorom ili izvođenjem Radova, uključujući sve sporove u vezi s potvrdom, odlukom, uputom, mišljenjem ili procjenom Inženjera, nakon imenovanja VRS-a temeljem članka 20.2 [Imenovanje vijeća za rješavanje sporova] i 20.3 [Nepostojanje sporazuma o vijeću za rješavanje sporova] svaka Ugovorna strana može se, radi donošenja odluke, u pisanom obliku obratiti VRS-u uz primjerak drugoj Ugovornoj strani i Inženjeru. U ovom obraćanju će biti navedeno da je predano temeljem ovog članka.

*Izbrisati tekst 4. stavka i zamijeniti sa sljedećim:*

Unutar 84 dana od primitka pisma o obraćanju VRS-u ili od primitka predujma iz članka 6 Dodatka – Opći uvjeti Sporazuma za rješavanje sporova koji su priloženi Općim uvjetima „**Uvjeta Ugovora o građenju**“ Prvo izdanje 1999. izdano od strane *Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC)*, ovisno o tome koji je kasniji, ili unutar nekog drugog roka koji predloži VRS i koji prihvate obje Ugovorne strane, VRS će donijeti odluku koja mora biti obrazložena i u kojoj mora biti naznačeno da se donosi temeljem ovog članka. Međutim, ako niti jedna Ugovorna strana nije u cijelosti platila račune koje je izdao svaki član temeljem članka 6 Dodatka, VRS nije dužno donijeti odluku sve dok ti računi nisu plaćeni u cijelosti. Odluka je obvezujuća za obje Ugovorne strane i one su je dužne odmah izvršiti, osim ako bude izmijenjena u nagodbi ili dolje opisanoj sudskoj odluci. Osim ako se već nije odustalo od Ugovora ili je Ugovor raskinut, Izvođač je dužan nastaviti s Radovima u skladu s Ugovorom.

**20.6 Arbitraža**

*Izbrisati prvi stavak ovog Članka i zamijeniti sa sljedećim:*

Osim ako nisu riješeni sporazumno, svi sporovi koji proizlaze iz ovog Ugovora i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja valjanog nastanka, povrede ili prestanka ovog Ugovora, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim *Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima)*. Broj arbitara bit će tri, mjerodavno pravo bit će pravo Republike Hrvatske, jezik arbitražnog postupka bit će hrvatski, mjesto arbitraže bit će Zagreb. Ovlaštenik za imenovanje bit će Predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

*Na kraju ovog članka dodati stavak:*

Uz razloge za pobijanje pravorijeka navedene u članku 36. stavku 2. Zakona o arbitraži (Narodne Novine br. 88/01), pravorijek se može pobijati tužbom i ako stranka koja ga pobija sazna za nove činjenice ili nađe ili stekne mogućnost da upotrijebi nove dokaze na temelju kojih bi za nju mogao biti donesen povoljniji

pravorijek da su te činjenice ili dokazi bili upotrijebljeni prije zaključenja raspravljanja koje je prethodilo donošenju pobijanog pravorijeka. Ovaj razlog može se isticati samo ako tužitelj bez svoje krivnje nije mogao te okolnosti iznijeti u arbitražnom postupku."

# **KNJIGA 2**

## **UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

### **Dio 4**

#### **Ogledni obrasci sredstava osiguranja**

**OGLEDNI OBRAZAC JAMSTVA ZA UREDNO ISPUNJENJE UGOVORA -  
GARANCIJA NA PRVI POZIV**

*< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >*

Naziv projekta: \_\_\_\_\_

Broj projekta: \_\_\_\_\_

Ugovor broj: \_\_\_\_\_

Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_

Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

Na pažnju: \_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu „Nalogodavac“) vaš Izvođač iz navedenog Ugovora, prema kojem on mora pribaviti sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora.

Na zahtjev Nalogodavca, mi (*naziv banke*) \_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_ („garantirani iznos“, riječima: \_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave (u zahtjevu) u kojima stoji da Nalogodavac nije ispunio obvezu iz Ugovora.

Banka je suglasna da Korisnik podnosi zahtjev za plaćanje bez dokaza i obrazloženja te Banka nema pravo tražiti dokumente kojima se dokazuje kršenje obveza.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovom garancijom izričito izjavljuje suglasnost da korisnik garancije Zahtjev za naplatu garancije dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika garancije mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizađu iz ili u vezi ove garancije rješavat će se pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Amruševa 2, 10 000 Zagreb.

Svaki zahtjev za plaćanjem mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 30 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak radova*) \_\_\_\_\_ („datum isteka“), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti rečeni garantirani iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana, iz razloga koji se mogu pripisati Nalogodavcu, te da ova garancija nije produžena.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_

Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_

Mjesto i datum: \_\_\_\_\_

Pečat institucije: \_\_\_\_\_



## OGLEDNI OBRAZAC JAMSTVA ZA POVRAT AVANSA

*< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >*

Naziv projekta: \_\_\_\_\_  
Broj projekta: \_\_\_\_\_  
Ugovor broj: \_\_\_\_\_  
Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).  
Na pažnju: \_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu „Nalogodavac“) vaš izvođač temeljem navedenog Ugovora te da želi primiti Avans, za kojega prema Ugovoru mora imati garanciju.

Na zahtjev Nalogodavca, mi (*naziv banke*) \_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_ („garantirani iznos“, riječima: \_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave u kojoj stoji:

- (a) da Nalogodavac nije otplatio Avans u skladu s uvjetima Ugovora, i
- (b) iznos kojega Nalogodavac nije otplatio.

Ova garancija stupa na snagu po primitku [prve rate] Avansa od strane Nalogodavca. Takav garantirani iznos umanjivat će se za iznose Avansa otplaćenoga vama, kao što je evidentirano u vašim obavijestima izdanima sukladno članku 14.6. uvjeta Ugovora. Nakon primitka (od strane Nalogodavca) kopije svake od dokumentiranih obavijesti, odmah ćemo vas u skladu s time obavijestiti o promijenjenom garantiranom iznosu.

Banka je suglasna da Korisnik podnosi zahtjev za plaćanje bez dokaza i obrazloženja te Banka nema pravo tražiti dokumente kojima se dokazuje kršenje obveza.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovom garancijom izričito izjavljuje suglasnost da korisnik garancije Zahtjev za naplatu garancije dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika garancije mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizađu iz ili u vezi ove garancije rješavat će se pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Amruševa 2, 10 000 Zagreb.

Svaki zahtjev za plaćanjem mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 30 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak radova*) \_\_\_\_\_ („datum isteka“), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako Avans ne bude vraćen do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti rečeni garantirani iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da Avans nije vraćen te da ova garancija nije produžena.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_  
Potpis: \_\_\_\_\_  
Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_  
Mjesto i datum: \_\_\_\_\_  
Pečat institucije: \_\_\_\_\_

**OGLEDNI OBRAZAC GARANCIJE ZA ZADRŽANE IZNOSE**

*< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >*

Naziv projekta: \_\_\_\_\_  
Broj projekta: \_\_\_\_\_  
Ugovor broj: \_\_\_\_\_  
Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).  
Na pažnju: \_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu „Nalogodavac“) vaš Izvođač temeljem navedenog Ugovora te da želi primiti prijevremenu uplatu [dijela] zadržanog iznosa, za kojega prema Ugovoru mora imati garanciju.

Na zahtjev Nalogodavaca, mi (*naziv garanta*) \_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_ („garantirani iznos“, riječima: \_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave u kojoj stoji da Nalogodavac nije ispunio svoju obvezu (obveze) da ukloni određeni nedostatak za koje je odgovoran prema Ugovoru.

U svakom trenutku, naša odgovornost temeljem ove garancije ne prelazi ukupni iznos zadržanog iznosa kojega ste Nalogodavcu odobrili, kao što se vidi iz vaših obavijesti izdanih sukladno članku 14.6. uvjeta Ugovora, a čija je kopija dostavljena nama.

Banka je suglasna da Korisnik podnosi zahtjev za plaćanje bez dokaza i obrazloženja te Banka nema pravo tražiti dokumente kojima se dokazuje kršenje obveza.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika garancije i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku.

Banka ovom garancijom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik garancije Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika garancije mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizađu iz ili u vezi ove garancije rješavat će se pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Amruševa 2, 10 000 Zagreb.

Svaki zahtjev za plaćanjem mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (*datum 30 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak radova*) \_\_\_\_\_ („datum isteka“), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako Potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti takav garantirani iznos nakon što, u navedenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da Potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana iz razloga na strani Nalogodavca te da ova garancija nije produžena.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_  
Potpis: \_\_\_\_\_  
Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_  
Mjesto i datum: \_\_\_\_\_  
Pečat institucije: \_\_\_\_\_

**OGLEDNI OBRAZAC GARANCIJE ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA U  
JAMSTVENOM ROKU**

*< Treba biti napisano na papiru sa zaglavljem financijske institucije >*

Naziv projekta: \_\_\_\_\_  
Broj projekta: \_\_\_\_\_  
Ugovor broj: \_\_\_\_\_  
Kratak opis Ugovora \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Korisnika \_\_\_\_\_ (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

Na pažnju: \_\_\_\_\_ (definiran u Ugovoru kao Naručitelj).

Obaviješteni smo da je \_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu „Nalogodavac”) vaš Izvođač temeljem navedenog Ugovora kojim se Nalogodavac obvezao da će korisnik garancije pribaviti Garanciju banke za otklanjanje nedostataka u Razdoblju odgovornosti za nedostatke u visini 10% (deset posto) ugovorene cijene, a najviše do iznos od \_\_\_\_\_ kn (slovima: \_\_\_\_\_), kojem banka garantira plaćanje u cijelosti ili djelomično u slučaju da nalogodavac ne ispuni ugovorne obveze na način kako ih je preuzeo.

Na zahtjev Nalogodavaca, mi (naziv banke) \_\_\_\_\_ se ovime neopozivo obvezujemo, u roku 3 dana, platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od \_\_\_\_\_ („garantirani iznos”, riječima: \_\_\_\_\_) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave u kojoj stoji da Nalogodavac nije ispunio svoju obvezu (obveze) da ukloni određeni nedostatak(nedostatke) za koje je odgovoran prema Ugovoru.

U svakom trenutku, naša odgovornost temeljem ove garancije ne prelazi ukupni garantirani iznos sukladno Članku 11.1. Ugovora, a čija je kopija dostavljena nama.

Banka je suglasna da Korisnik podnosi zahtjev za plaćanje bez dokaza i obrazloženja te Banka nema pravo tražiti dokumente kojima se dokazuje kršenje obveza.

Banka je izričito suglasna da se sva korespondencija između Korisnika jamstva i banke vrši isključivo na hrvatskom jeziku

Banka ovim jamstvom izrijekom izjavljuje suglasnost da korisnik jamstva Zahtjev za naplatu jamstva dostavlja na hrvatskom jeziku.

U odnosima između banke i korisnika garancije mjerodavno pravo je zakonodavstvo Republike Hrvatske te svi sporovi koji proizađu iz ili u vezi ove garancije rješavat će se pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Amruševa 2, 10 000 Zagreb.

Svaki zahtjev za plaćanjem mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije (datum 30 dana nakon očekivanog isteka Razdoblja odgovornosti za nedostatke) \_\_\_\_\_ („datum isteka”), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Ime i prezime: \_\_\_\_\_  
Potpis: \_\_\_\_\_  
Funkcija/položaj potpisnika: \_\_\_\_\_  
Mjesto i datum: \_\_\_\_\_  
Pečat institucije: \_\_\_\_\_

# **KNJIGA 2**

## **UGOVORNA DOKUMENTACIJA**

### **Dio 5**

#### **Ogledni obrasci Sporazuma o rješavanju sporova i Sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova**

OGLEDNI OBRAZAC  
SPORAZUMA O RJEŠAVANJU SPOROVA

< za jednočlani VRS >

Ime i detalji Ugovora \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Naručioca \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Izvođača \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Člana \_\_\_\_\_

**Budući da** su Naručilac i Izvođač sklopili Ugovor i žele zajedno imenovati Člana koji bi djelovao kao jedini presuditelj koji se također naziva „VRS“.

**Naručilac, Izvođač i Član zajedno usuglašavaju** sljedeće:

- Uvjeti ovog Sporazuma o rješavanju sporova obuhvaćaju „Opće uvjete Sporazuma o rješavanju sporova“ koji su priloženi Općim uvjetima „**Uvjeta Ugovora o građenju**“ Prvo izdanje 1999. izdano od strane *Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils* (FIDIC), i sljedećih odredaba. U tim odredbama, koje uključuju izmjene i dodatke Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova, riječi i izrazi imaju isto značenje kao što im je dodijeljeno u Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova.
- [*Detalji izmjena Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, ako postoje. Primjerice:*  
*U procesnim pravilima priložnima Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova, Pravilo \_\_\_\_\_ se briše i zamjenjuje s: „....“*]
- U skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Članu će biti plaćena naknada od \_\_\_\_\_ kuna po danu.
- S obzirom na ove naknade i ostala plaćanja koja će izvršiti Naručilac i Izvođač u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Član se obvezuje djelovati kao VRS (kao presuditelj) u skladu sa Sporazumom o rješavanju sporova.
- Naručilac i Izvođač solidarno se obvezuju platiti Člana s obzirom na izvršenje tih usluga, u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova.
- Sporazum o rješavanju sporova podliježe mjerodavnom pravu Republike Hrvatske.

U ime i za račun Naručioca  
Potpis:

Ime i prezime:

Datum:  
Pečat:

U ime i za račun Izvođača  
Potpis:

Ime i prezime:

Datum:  
Pečat:

Član  
Potpis:

Ime i prezime:

Datum:

[\*Dodati kratki opis ili naziv spora.]

OGLEDNI OBRAZAC  
SPORAZUMA O VIJEĆU ZA RJEŠAVANJE SPOROVA

< za svakog člana tročlanog VRS-a >

Naziv i detalji Ugovora: \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Naručitelja: \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Izvođača: \_\_\_\_\_  
Ime i adresa Člana: \_\_\_\_\_

**Budući da** su Naručitelj i Izvođač sklopili Ugovor i žele zajedno imenovati Člana koji bi djelovao kao jedna od tri osobe koje se zajedno nazivaju „VRS“ [*i žele da Član djeluje kao predsjedavajući VRS-a*] da presudi u sporu koji je nastao u vezi s \_\_\_\_\_\*.

**Naručitelj, Izvođač i Član zajedno usuglašavaju** sljedeće:

1. Uvjeti ovog Sporazuma o rješavanju sporova obuhvaćaju «Opće uvjete Sporazuma o rješavanju sporova» koji su priloženi Općim uvjetima „**Uvjeta Ugovora o građenju**” Prvo izdanje 1999. izdano od strane *Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC)*, i sljedećih odredaba. U tim odredbama, koje uključuju izmjene i dodatke Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova, riječi i izrazi imaju isto značenje kao što im je dodijeljeno u Općim uvjetima Sporazuma o rješavanju sporova.
2. [*Detalji izmjena Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, ako postoje.*]
3. U skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Članu će biti plaćena naknada od \_\_\_\_\_ kuna po danu.
4. S obzirom na ove naknade i ostala plaćanja koja će izvršiti Naručitelj i Izvođač u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova, Član se obvezuje djelovati, kako je opisano u ovom Sporazumu o rješavanju sporova, kao jedna od tri osobe koje zajedno djeluju kao VRS.
5. Naručitelj i Izvođač zajedno i solidarno se obvezuju platiti Člana s obzirom na izvršenje tih usluga, u skladu s Člankom 6. Općih uvjeta Sporazuma o rješavanju sporova.
6. Sporazum o rješavanju sporova podliježe mjerodavnom pravu Republike Hrvatske.

U ime i za račun Naručitelja  
Potpis:

Ime i prezime:

Datum:  
Pečat:

U ime i za račun Izvođača  
Potpis:

Ime i prezime:

Datum:  
Pečat:

Član  
Potpis:

Ime i prezime:

Datum:

[\*Dodati kratki opis ili naziv spora.]

**RAZVOJ VODNOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE AGLOMERACIJE IVANIĆ-GRAD**  
**REKONSTRUKCIJA I IZGRADNJA SUSTAVA ODVODNJE OTPADNIH VODA**